



**PARLEMENT BRUXELLOIS
BRUSSELS PARLEMENT**

**Compte rendu intégral
des interpellations
et des questions**

**Commission des
affaires intérieures,**

**chargée des pouvoirs locaux,
de la sécurité et de la prévention,
des cultes, de la simplification
administrative, du transport rémunéré de
personnes et de la lutte contre l'incendie et
l'aide médicale urgente**

**RÉUNION DU
MARDI 8 DÉCEMBRE 2020**

SESSION 2020-2021

**Integraal verslag
van de interpellaties
en de vragen**

**Commissie voor de
Binnenlandse Zaken,**

**belast met de Plaatselijke Besturen,
de Veiligheid en Preventie, de Erediensten,
de Administratieve Vereenvoudiging,
het Bezoldigd Vervoer van Personen
en de Brandbestrijding en
Dringende Medische Hulp**

**VERGADERING VAN
DINSDAG 8 DECEMBER 2020**

ZITTING 2020-2021

Le **compte rendu intégral** contient le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions - *imprimées en italique* - sont publiées sous la responsabilité de la direction des comptes rendus. La traduction est un résumé.

Publication éditée par le
Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale
Direction des comptes rendus
Tél. : 02 549 68 02
E-mail : criv@parlement.brussels

Les comptes rendus peuvent être consultés à l'adresse
www.parlement.brussels

Het **integraal verslag** bevat de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling - *cursief gedrukt* - verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de directie Verslaggeving. De vertaling is een samenvatting.

Publicatie uitgegeven door het
Brussels Hoofdstedelijk Parlement
Directie Verslaggeving
Tel. 02 549 68 02
E-mail criv@parlement.brussels

De verslagen kunnen geraadpleegd worden op
www.parlement.brussels

SOMMAIRE

DÉBAT D'ACTUALITÉ

Racisme et discrimination au sein du Siamu

Orateurs :

Mme Véronique Lefrancq (cdH)

M. Hicham Talhi (Ecolo)

M. Jamal Ikazban (PS)

Mme Leila Lahssaini (PTB)

M. Vincent De Wolf (MR)

M. Mathias Vanden Borre (N-VA)

M. Sadik Köksal (DéFI)

Mme Els Rochette (one.brussels-sp.a)

M. Pascal Smet, secrétaire d'État

Interpellation de M. Vincent De Wolf 22

à M. Pascal Smet, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale chargé de l'urbanisme et du patrimoine, des relations européennes et internationales, du commerce extérieur et de la lutte contre l'incendie et l'aide médicale urgente,

concernant "le suivi des recommandations de la commission spéciale sur le Siamu".

Discussion – Orateurs :

M. Vincent De Wolf (MR)

M. Mathias Vanden Borre (N-VA)

M. Pascal Smet, secrétaire d'État

M. Vincent De Wolf (MR)

INHOUD

ACTUALITEITSDEBAT

Racisme en discriminatie binnen de DBDMH

Sprekers:

Mevrouw Véronique Lefrancq (cdH)

De heer Hicham Talhi (Ecolo)

De heer Jamal Ikazban (PS)

Mevrouw Leila Lahssaini (PTB)

De heer Vincent De Wolf (MR)

De heer Mathias Vanden Borre (N-VA)

De heer Sadik Köksal (DéFI)

Mevrouw Els Rochette (one.brussels-sp.a)

De heer Pascal Smet, staatssecretaris

Interpellatie van de heer Vincent De Wolf 22

tot de heer Pascal Smet, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bevoegd voor Stedenbouw en Erfgoed, Europese en Internationale Betrekkingen, Buitenlandse Handel en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

betreffende "de opvolging van de aanbevelingen van de bijzondere commissie voor de DBDMH".

Bespreking – Sprekers:

De heer Vincent De Wolf (MR)

De heer Mathias Vanden Borre (N-VA)

De heer Pascal Smet, staatssecretaris

De heer Vincent De Wolf (MR)

M. Mathias Vanden Borre (N-VA)

Question orale de M. Hicham Talhi

30

à M. Pascal Smet, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale chargé de l'urbanisme et du patrimoine, des relations européennes et internationales, du commerce extérieur et de la lutte contre l'incendie et l'aide médicale urgente,

concernant "les fonds du Siamu alloués à la sécurité des sommets européens".

De heer Mathias Vanden Borre (N-VA)

Mondelinge vraag van de heer Hicham Talhi 30

aan de heer Pascal Smet, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bevoegd voor Stedenbouw en Erfgoed, Europese en Internationale Betrekkingen, Buitenlandse Handel en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

betreffende "de fondsen van de DBDMH voor de veiligheid van de Europese toppen".

1101 Présidence : M. Guy Vanhengel, président.

1101 DÉBAT D'ACTUALITÉ

1101 *Racisme et discrimination au sein du Siamu*

1111 **Mme Véronique Lefrancq (cdH).**- L'actualité a forcé mon groupe et moi-même à transformer ma demande d'explications sur la situation au Service d'incendie et d'aide médicale urgente (Siamu) en une question d'actualité, ce qui permet également à chaque groupe politique de s'exprimer à ce sujet. Je vous remercie d'ailleurs - ainsi que les services du parlement - de m'avoir permis d'entreprendre cette démarche dans les meilleurs délais.

En effet, dans la presse du vendredi 4 décembre, Unia - qui avait été alerté sur plusieurs faits de racisme survenus au sein du Siamu depuis plus d'un an - concluait, après avoir recueilli plusieurs témoignages, qu'il existait un problème au sein du Siamu et que des faits de discrimination y apparaissaient clairement. Les autorités du Siamu ne semblent pas prendre la mesure de l'extrême gravité de ces faits.

Cela fait plus d'un an qu'avec d'autres collègues, nous vous alertons, au sein de cette commission, des comportements racistes adoptés par certains membres du Siamu. Je ne vais pas rentrer dans les détails tellement les actes sont nauséabonds. Il est notamment question d'inscriptions racistes, de tranches de jambon sur le casier d'une nouvelle recrue d'origine marocaine, d'une banane jetée en direction d'un patient d'origine subsaharienne, ou encore de propos polémiques et tendancieux sur les réseaux sociaux, dont ma demande d'explications entendait traiter.

Je tiens d'ailleurs à exprimer publiquement mon soutien à mes collègues Jamal Ikazban et Hicham Talhi, qui se sont vu ouvertement qualifier de "déchets" pour avoir révélé cette affaire sur les réseaux sociaux. Je souhaite, M. le secrétaire d'État, connaître votre point de vue à ce propos, mais aussi les suites réservées à ces déclarations inadmissibles de la part d'un adepte permanent de ce type de sorties, puisque celui-ci s'est permis au printemps dernier de traiter certains parlementaires de "députés bonobos" sur son profil Facebook. C'est tout à fait choquant et scandaleux.

1113 Pouvez-vous nous présenter la position du gouvernement bruxellois par rapport à la situation du Siamu, dont il est responsable ?

Après des faits similaires au mois d'octobre de l'année passée, mais aussi en janvier, mai et juin de cette année, l'histoire se répète sans cesse au sein du Siamu. Qu'est-ce qui a véritablement changé depuis les faits relatés ?

Que ce soit pour les membres du Siamu, mais également pour les victimes de ces comportements et l'ensemble de nos concitoyens,

Voorzitterschap: de heer Guy Vanhengel, voorzitter.

ACTUALITEITSDEBAT

Racisme en discriminatie binnen de DBDMH

Mevrouw Véronique Lefrancq (cdH) (in het Frans).- De actualiteit dwingt mij en mijn fractie om van mijn vraag om uitleg over de situatie bij de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp (DBDMH) een actualiteitsvraag te maken.

Op 4 december meldde Unia, nadat het verschillende getuigenissen onderzocht had, dat er binnen de DBDMH een probleem is met racisme en discriminatie. De leidinggevenden binnen de DBDMH lijken zich niet bewust te zijn van de ernst van het probleem.

Mijnheer de staatssecretaris, samen met enkele collega's, maak ik u in deze commissie al ruim een jaar attent op het probleem. Op de walgelijke details zal ik niet ingaan. Het gaat om racistische graffiti, iemand die een banaan gooide naar een patiënt van Afrikaanse origine, straffe uitspraken op sociale media enzovoort.

Ik wil ook expliciet mijn collega's Jamal Ikazban en Hicham Talhi steunen, die op sociale media beschimpt werden omdat ze deze affaire aan het licht brachten.

Wat is uw standpunt hierover? Welke maatregelen neemt u tegen een hardnekkige racist die op Facebook parlementsleden uitscheldt voor apen?

Wat is het standpunt van de Brusselse regering over de toestand binnen de DBDMH?

In oktober vorig jaar en in januari, mei en juni van dit jaar deden zich al gelijkaardige feiten voor. Wat is er sindsdien eigenlijk veranderd?

Welke garanties kunt u geven dat u dit probleem zult aanpakken?

Op 5 juni kondigde u in de pers een onafhankelijke audit aan van de DBDMH rond het thema diversiteit. Vrijdag kondigde u aan

quelles garanties pouvez-vous nous présenter quant à la lutte contre ce type de phénomène au sein du Siamu ?

Vous déclariez d'ailleurs le 5 juin dans la presse lancer une radioscopie externe indépendante - autrement dit, un audit - au sein du Siamu sur le thème de la diversité pour permettre d'établir un nouveau plan en la matière et des actions contre les discriminations et le racisme. Vendredi, il a été annoncé que celle-ci sera effectivement entamée. Pouvez-vous nous présenter les modalités, les acteurs concernés et les démarches introduites par cette procédure ? Quel est son agenda précis ?

Revenons-en aux conclusions d'Unia révélées dans la presse vendredi dernier et qui proviennent d'une note d'intention interne intitulée "Les problèmes chez les pompiers de Bruxelles nécessitant des mesures fermes". Pour l'heure, Unia refuse de s'épancher davantage sur les détails des récits recueillis et compilés dans un rapport préalable finalisé cet été et évoque des discussions en cours et à venir avec la hiérarchie du Siamu.

Pouvez-vous nous informer des tenants et aboutissants de cette note ? Quand sera-t-elle pleinement consultable ? Le gouvernement a-t-il déjà obtenu les premières conclusions ou recommandations de celle-ci ? Quelle suite est-elle réservée à cette note ? Où en est le travail effectué par Unia et la hiérarchie du Siamu ? Quelle est la contribution de votre service à ce propos ?

Enfin, par rapport à tous les incidents relevés au sein du Siamu, pouvez-vous répertorier l'ensemble des faits qui sont aujourd'hui investigués, suivis et punis ? Si non, pourquoi ? Pouvez-vous étayer votre réponse par la chronologie, les procédures engagées et les acteurs concernés ? Pouvez-vous également nous présenter les conclusions de ces procédures abouties ?

Enfin, pouvez-vous nous détailler les éléments qui expliquent les conclusions des procédures disciplinaires rendues ? Qu'a-t-il été mis en œuvre pour raccourcir ces procédures ?

1115 Chaque fois que je vous ai interpellé au sujet de cette problématique, vous vous êtes montré serein en annonçant prendre les choses en main. Cependant, on ne peut que constater que la situation n'est pas en train de s'arranger.

Dans les faits, nous remarquons peu d'avancées. Certains parlent d'immunité alors que d'autres avancent un blocage dans les procédures disciplinaires. Des responsabilités doivent être prises et des sanctions rapidement infligées. Il s'agit d'un problème structurel complexe et diffus, qui dure depuis trop longtemps. C'est pour cela que des actes forts doivent être posés.

Quelle est la position du gouvernement et la vôtre par rapport à la création d'une commission spéciale à propos de ces affaires à répétition ? Je salue et remercie mon collègue M. Talhi pour cette suggestion, relayée par la presse vendredi dernier. Cette

dat die effectief van start zal gaan. Hoe zal die audit verlopen? Wie zal ze uitvoeren? Wat staat er op de agenda?

De conclusies van Unia die in de pers verschenen, komen uit een interne nota en voorlopig wil Unia niet meer details geven over de getuigenissen die het ontvangen heeft en waarover het overlegt met de hiërarchie van de DBDMH.

Kunt u ons vertellen wat er in de nota staat? Wanneer wordt ze openbaar gemaakt? Heeft de regering al een eerste reeks conclusies en aanbevelingen ontvangen? Welke gevolgen heeft de nota gehad? Welke bijdrage levert uw dienst?

Kunt u alle feiten opsommen die tot vandaag onderzocht en bestraft zijn? Als ze niet bestraft zijn, waarom niet? Welke procedures zijn daarbij gevolgd en wie was er bij betrokken?

Welke elementen verklaren de conclusies van de disciplinaire procedures? Welke maatregelen hebt u genomen om die procedures te versnellen?

Bij elke interpellatie hierover kondigt u aan dat u de zaak in handen zult nemen, maar er lijkt niets te veranderen. Iedereen moet zijn verantwoordelijkheid nemen en de daders moeten bestraft worden. Het gaat om een structureel probleem dat al te lang aansleept.

Hoe staan u en de regering tegenover een bijzondere commissie over deze zaak? Ik dank de heer Talhi voor die suggestie. De minister-president zei in de algemene beleidsverklaring dat de omvorming van de DBDMH tot een moderne en transparante organisatie een absolute prioriteit is. Een bijzondere commissie kan daar toe bijdragen.

commission pourrait être un bon moyen d'éclaircir la situation d'une institution qui défraye la chronique en permanence.

Je reprends les mots du ministre-président qui, dans la déclaration de politique générale (DPG) de 2021, a déclaré : "La transformation du Siamu en une organisation moderne et transparente est une priorité absolue." Au cdH, nous pensons que cette commission serait un moyen d'y parvenir et nous soutiendrions tout type d'initiative en ce sens.

¹¹¹⁷ **M. Hicham Talhi (Ecolo).**- Je commencerai par rappeler les faits qui se sont passés depuis le début de cette législature et qui nous amènent aujourd'hui à ouvrir un débat sur le Siamu. Ma demande d'explications initiale portait sur les suites données à des propos racistes tenus par des membres du Siamu et à d'autres affaires apparues depuis le début de la présente législature. La presse du 28 octobre dernier révélait un énième incident raciste et d'incitation à non-assistance à personne en danger.

M. le secrétaire d'État, nous sommes désespérés de devoir vous interpellier encore et encore sur des incidents qui entachent l'image de ce service d'utilité publique. Le manque de sanctions à leur endroit donne une impression d'impunité totale, qui n'est plus tolérable pour nous. Le rapport d'Unia de la semaine passée enfonce le clou, nous permettant aujourd'hui d'ouvrir un débat, et confirme de manière sévère ce que nous dénonçons depuis de nombreux mois sans réaction aucune du Siamu.

Je rappelle l'arrêt du Conseil d'État du 28 novembre 2007 : "Les informations et propos diffusés via les réseaux sociaux ne peuvent pas être considérés comme revêtant d'un caractère purement privé dans une grande partie des cas. Confronté à des données jugées inacceptables, l'employeur public [donc le Siamu] est alors en droit de prendre des mesures à l'encontre des membres du personnel responsables de leur diffusion, le cas échéant sur le plan disciplinaire."

¹¹¹⁹ Il existe un précédent à Bruxelles Propreté, où un agent s'est vu infliger la démission d'office en raison d'une publication à caractère raciste sur les réseaux sociaux.

Voici des faits rapportés par des pompiers et un syndicaliste depuis le début de la présente législature. En octobre 2019, le casier d'un agent a été forcé et couvert d'insultes islamophobes. On y avait déposé du jambon et versé de la bière. Vous nous aviez dit à l'époque qu'une enquête était en cours. En 2020, un adjudant avec 70 hommes sous ses ordres a expliqué qu'il fallait utiliser une Panzerdivision à Anderlecht. Sur sa page Facebook, il montrait une véritable obsession à l'égard des musulmans et des étrangers. Ses innombrables publications mêlent racisme, xénophobie et islamophobie décomplexés. Je vous donne deux exemples de ses publications. La première disait : "L'Arabie saoudite ne veut pas d'églises chez eux. Suivons leurs exemples. Supprimons toutes les mosquées de chez nous." La deuxième illustre un avant-après maquillage, avec d'un côté deux femmes et un âne, suggérant que l'âne devient une femme voilée une fois maquillé.

De heer Hicham Talhi (Ecolo) (in het Frans).- Mijnheer de staatssecretaris, het stemt ons moedeloos dat wij u voor de zoveelste keer moeten interpellieren over racistische incidenten bij de Brusselse brandweerdienst. Door het gebrek aan sancties heerst er een gevoel van totale straffeloosheid, wat onaanvaardbaar is. Het recente rapport van Unia bevestigt de situatie die wij al maanden aanklagen en waaraan niets door de brandweerdienst wordt gedaan.

Volgens een arrest van de Raad van State van 28 november 2007 vallen uitspraken op de sociale media in de meeste gevallen niet alleen onder de privésfeer en kan een openbare werkgever tuchtmaatregelen of andere maatregelen nemen tegen personeelsleden die onaanvaardbare informatie verspreiden.

Er bestaat een precedent bij Net Brussel, waar een personeelslid werd ontslagen naar aanleiding van een racistische publicatie op de sociale media.

Sinds het begin van de regeerperiode hebben zich meerdere feiten voorgedaan. In oktober 2019 werd het kastje van een personeelslid opengebroken en met islamofobe beledigingen beklad. Er werd ook een stuk ham in de locker gelegd en er werd bovendien bier ingegoten. In 2020 verklaarde een adjudant dat er tanks moesten worden ingezet in Anderlecht. Zijn talrijke publicaties op Facebook zijn openlijk racistisch, xenofob en islamofob. Op 4 mei postte een vakbondsafgevaardigde op Facebook dat het gespuis gewoon hun leventje blijft leiden. Op 28 oktober schreef een brandweerman als commentaar bij een publicatie waarin stond dat de gemeenten Anderlecht, Sint-Jans-Molenbeek en Schaarbeek het zwaarst door Covid 19 waren getroffen, dat hij hoopte dat daar ook meer sterfgevallen zouden zijn.

Een tweede klacht wegens beledigingen en bedreigingen werd ingediend tegen een brandweerman die parlementsleden

Le 4 mai, un délégué du Syndicat libre de la fonction publique (SLFP) a publié sur Facebook le message suivant : "Les bougnoules continuent de vivre normalement et à leur aise." Le 15 juin, la presse révélait que le CHU Saint-Pierre et le Siamu menaient une enquête après qu'un pompier a lancé une banane sur un patient d'origine africaine. Le 28 octobre dernier, un pompier a commenté une publication qui définissait Anderlecht, Molenbeek-Saint-Jean et Schaerbeek comme les communes les plus touchées par le Covid-19 : "Moi, je ne sais pas, mais j'espère que les décès y seront plus nombreux."

Une seconde plainte a été déposée pour propos injurieux et menaçants d'un pompier que je ne citerai pas et qui qualifiait les députés de bonobos et de déchets. Il traitait ses collègues qui dénonçaient les propos racistes de larves nuisibles.

Dans une autre publication, il menaçait d'appliquer la loi du talion.

1121 Enfin, M. le secrétaire d'État, je vais vous lire un message qui a été écrit sur WhatsApp par un pompier à la suite du fait raciste révélé le 28 novembre, et je vous demande à tous de l'écouter avec attention : "Ces merdes dont on parle, oui la majorité est musulmane, oui la majorité brosse les cours pour flâner dans les rues afin de commettre des délits ou trafiquer, oui la majorité ne respecte pas nos lois ni coutumes, oui la majorité construit un monde qui n'est pas approprié à notre culture. Alors il faut agir et foutre ces merdes dehors et plus si affinités !" Voilà l'état d'esprit qui règne actuellement au sein du Siamu, M. le secrétaire d'État ! Ces propos sont absolument scandaleux et intolérables !

Pendant les examens, les tests individuels préalables au recrutement devraient permettre une sélection suffisamment approfondie des membres du personnel avant leur entrée en fonction. Comme me l'a rapporté un pompier, "le racisme, c'est comme l'alcoolisme : la première étape pour guérir est d'admettre qu'on est malade".

Quelles ont été les sanctions prises pour chacun des cas révélés ici, qui ne sont malheureusement pas exhaustifs ? Répondre que le racisme est présent dans la société, et donc dans nos administrations, sera largement insuffisant. Par ailleurs, je ne souhaite pas que vous disiez ce que vous avez déjà mis en place, mais plutôt que vous énonciez les sanctions appliquées dans chaque cas précité.

Le Siamu s'est-il porté partie civile ou a-t-il porté plainte dans un des dossiers précités ? Si non, pourquoi ? Comment se fait-il que la hiérarchie soit si peu proactive et négligente, laxiste, voire complice à l'égard des agents en faute ? Comment se fait-il qu'au Siamu, aucune procédure n'ait abouti à une démission d'office, comme à l'agence Bruxelles Propreté ? Comment expliquez-vous cette différence de réaction au sein des deux agences bruxelloises face au même type de faits ?

1123 Quel dérapage vous fera-t-il considérer ma proposition de cordon sanitaire autour d'un pompier qui se situe hors du champ des

had beschimpt. Zijn collega's, die de racistische uitspraken veroordeelden, schold hij dan weer uit voor schadelijke parasieten. In een andere publicatie dreigde hij met vergeldingen.

Een andere brandweerman reageerde op een bericht op WhatsApp van 28 oktober dat dergelijk uitschot, dat niet naar school gaat maar steelt en dealt en dat onze wetten en gewoonten niet respecteert, moet worden teruggestuurd.

Al die feiten en uitspraken zijn totaal onaanvaardbaar. Voordat brandweerlui worden gerekruteerd, zouden zij aan een uitgebreide individuele test moeten worden onderworpen.

Welke sancties zijn er in bovenstaande gevallen genomen?

Heeft de brandweerdienst zich burgerlijke partij gesteld of klacht ingediend in bovenstaande dossiers?

Hoe komt het dat de hiërarchie zo laks is ten opzichte van de betrokken personeelsleden?

Hoe komt het dat bij de brandweerdienst geen enkele procedure tot ontslag heeft geleid, zoals bij Net Brussel?

Waarom reageren beide Brusselse agentschappen zo verschillend op hetzelfde soort feiten?

Welke uitschuiver is er nog nodig alvorens de vakbond ingrijpt? Waarom blijft de vakbond zijn afgevaardigde beschermen?

valeurs défendues par nos partis démocratiques, et pour lequel la direction du SLFP continue à se déshonorer en le couvrant ?

En conclusion, je rappelle les propos du permanent syndical en question : "députés bonobos", "déchets" ou encore "larves nuisibles" pour désigner les collègues qui dénoncent des actes racistes.

1123 **M. le président.-** Je vous demanderai de ne pas personnaliser vos interventions, surtout par rapport à des personnes qui ne font pas partie de notre commission et qui n'ont pas le droit à la parole dans cette enceinte.

Pour le cas où nos collègues et nous-mêmes avons été visés par les propos diffamants d'un syndicaliste, j'ai adressé à deux reprises un courrier à la direction de ce syndicat, qui nous a dit s'être distanciée des propos de son représentant syndical. Dans ces conditions, nous ne pouvons affirmer que la direction du SLFP "couvre" cette personne. Je vous invite dès lors à mesurer vos propos.

1127 **M. Jamal Ikazban (PS).-** M. le président, vous avez dû écrire à deux reprises à un syndicat pour dénoncer les propos et comportements d'un de ses membres. Il est exceptionnel qu'un président de commission doive s'adresser de cette façon au syndicat d'un service public. Cela démontre combien la situation est grave et préoccupante parmi les pompiers.

Depuis des années, je dénonce le racisme et la discrimination au Siamu. J'ai toujours fait la part des choses en veillant à ne jamais mettre tous les pompiers dans le même sac. Si ma fonction m'a amené à dénoncer l'impunité de certains, j'ai dû essayer, comme d'autres, des insultes en tant que député de la part d'un pompier syndicaliste que je ne citerai pas. J'ai été contraint de déposer des plaintes et des réclamations. Rendez-vous compte : des députés dans l'exercice de leur fonction insultés, voire menacés ! Et dans le but probable de m'intimider, ce même pompier syndicaliste, qui m'avait traité de déchet, annonce vouloir porter plainte contre moi pour diffamation. C'est presque le monde à l'envers.

Si je n'ai pas voulu réagir à cette provocation manifeste, je constate qu'Unia tire les mêmes conclusions que mes collègues et moi-même : il existe bel et bien un problème de racisme et de discrimination au Siamu. Unia nous alerte sur des questions qui appellent des décisions fermes pour améliorer la situation sur le terrain. Depuis plus d'un an, des témoignages relatifs à des problèmes de racisme et de discrimination au sein du Siamu lui ont permis de constituer un dossier. Sur la base de ce dernier, Unia a déjà interpellé la direction des pompiers de Bruxelles, d'autant plus que les éléments recueillis attestent un traitement déficient de cette situation problématique.

1129 Il est devenu évident que les indignations et les interpellations répétées ne suffisent pas, ne suffisent plus à éradiquer ce climat qui jette le discrédit sur tout un corps de métier respectable et respecté. Pour rappel, j'ai toujours veillé à défendre le travail et les services rendus à la population. À ce sujet, je suis intervenu encore récemment pour condamner les attaques contre

De voorzitter.- Ik zou u willen vragen om niet persoonlijk te worden, vooral als het een persoon betreft die geen deel uitmaakt van onze commissie en zich niet kan verdedigen. Ik heb tot tweemaal toe de vakbond aangeschreven, die zich van de uitspraken van het vakbondslid heeft gedistantieerd. U kunt dus niet zeggen dat de vakbond die persoon beschermt. Gelieve uw woorden te wikken en te wegen.

De heer Jamal Ikazban (PS) (in het Frans).- Mijnheer de voorzitter, u hebt tot tweemaal toe het gedrag van een lid bij de vakbond moeten aankaarten. Het gebeurt echt niet vaak dat een commissievoorzitter zoiets moet doen.

Ik klaag het racisme en de discriminatie bij de Brusselse brandweer al sinds jaar en dag aan en dat is me niet in dank afgenomen door een vakbondsvertegenwoordiger waarvan ik de naam niet ga noemen. Ik zag me zelfs gedwongen om klacht in te dienen. De brandweerman in kwestie liet weten dat hij zelf klacht tegen mij wil indienen. Dat is echt de wereld op z'n kop.

Ik heb niet willen reageren op de provocatie, maar Unia komt tot hetzelfde besluit als mijn collega's en ikzelf: racisme en discriminatie zijn wel degelijk een probleem bij de Brusselse brandweer. Unia heeft de brandweerleiding er al over aangesproken, want uit getuigenissen blijkt dat de problemen niet afdoende worden aangepakt.

Het spreekt voor zich dat verontwaardiging niet volstaat om iets te veranderen aan de sfeer die de DBDMH in zijn geheel in diskrediet brengt.

Helaas zag ik me onlangs opnieuw genoodzaakt om uitingen van haat vanwege de brandweer aan de kaak te stellen. Het

les pompiers dans les Marolles. Ils sont en effet en première ligne dans cette crise.

J'en suis amené à devoir me justifier alors que je fais mon travail en dénonçant des dysfonctionnements ! M. Talhi et moi-même avons fait l'objet de quolibets et d'insultes, alors imaginez ce que doivent subir certains membres du corps des pompiers !

Malheureusement, j'ai été récemment obligé d'intervenir à nouveau pour condamner les propos haineux et scandaleux de pompiers sur les réseaux sociaux. Mes collègues avant moi en ont cité un nombre important. Je prendrai pour exemple l'un des plus récents, un pompier qui déclarait sur les réseaux sociaux : "C'est bizarre que les communes où il y a le plus de cas positifs au Covid sont Anderlecht, Molenbeek et Schaerbeek." Bonjour la stigmatisation ! Un autre homme du feu écrit : "Moi, je sais pourquoi." "J'espère que les décès seront plus nombreux", lui répond un autre.

Il devient urgent d'agir, je dirais même de réagir avec la plus grande fermeté, pour que cela ne puisse plus se reproduire. Les victimes de ces faits ont besoin de reconnaissance, mais aussi que ceux qui les harcèlent et les discriminent soient jugés et condamnés. Le Siamu doit être au service de toutes les catégories de la population, sans distinction d'aucune sorte. Si Unia a réaffirmé l'évidence qu'en tant que service public, les pompiers devaient être à la disposition de toutes les Bruxelloises et de tous les Bruxellois, chacune et chacun ayant droit à la sécurité, cela ne semble pas clair pour tous au Siamu, en tout cas pour une petite partie de ses membres qui se croient au-dessus des lois.

Cette évidence réaffirmée par Unia concerne aussi les pompiers eux-mêmes, qui doivent pouvoir faire leur travail dans des conditions sûres. Comme le souligne Unia, le corps des pompiers doit également refléter la société dans la composition de son personnel, ce qui n'est possible que si des mesures concrètes et décisives sont prises.

¹¹³¹ Lors des derniers débats budgétaires, vous avez annoncé un audit externe visant à objectiver la situation, à disposer d'un état des lieux et à recenser les points d'amélioration. Il servira de base à l'élaboration d'un nouveau plan de diversité 2021. En attendant, une formation est planifiée à court terme pour les officiers et instructeurs à la fin de cette année.

Néanmoins, je doute que ces mesures soient suffisantes au regard de la gravité de la situation. Il faut veiller à apporter des réponses structurelles et mettre fin à l'impunité. J'aimerais dès lors vous entendre sur les mesures qui seront privilégiées à la lumière de la note d'Unia, ainsi que sur votre collaboration avec le centre, notamment pour la mise en place de l'audit externe, le choix du partenaire qui le réalisera et l'agenda correspondant.

Quelle est votre position quant à la nécessité de rendre les formations à la lutte contre les discriminations et le racisme obligatoires à tous les niveaux.

is hoog tijd om daar wat aan te doen. De slachtoffers hebben nood aan erkenning en de daders moeten worden veroordeeld. De DBDMH moet zonder onderscheid ten dienste van de hele bevolking staan, iets wat Unia nogmaals heeft bevestigd. Het onderstreept ook dat het korps een afspiegeling van de maatschappij moet zijn, iets wat onmogelijk is zonder concrete en doortastende maatregelen.

Tijdens de begrotingsbesprekingen kondigde u een externe audit aan om de toestand objectief in kaart te brengen. De audit wordt de basis van een nieuw diversiteitsplan 2021. In afwachting daarvan krijgen officieren en instructeurs eind dit jaar alvast een opleiding.

Ik betwijfel of die maatregelen volstaan. We moeten structurele oplossingen bedenken en een einde maken aan de straffeloosheid. Welke maatregelen neemt u naar aanleiding van de nota van Unia? Hoe verloopt de selectie van de externe partner voor de audit? Wanneer mogen we de audit verwachten?

Vindt u het nodig om de opleiding ter bestrijding van discriminatie en racisme verplicht te maken?

Hoe wordt er opgetreden tegen de schandalige wijze waarop brandweerlui de inwoners van, onder meer, Sint-Jans-Molenbeek op sociale media op de korrel nemen?

Quelles mesures seront prises face aux propos scandaleux diffusés par certains pompiers sur les réseaux sociaux et visant les habitants de certaines communes dont Molenbeek-Saint-Jean ?

Qu'en est-il de la jeune recrue victime de racisme - casque tagué, jambon jeté sur la veste, canettes de bière renversées dans son casier, etc. - et de l'identification des auteurs des faits commis à son encontre ? Depuis lors, a-t-il pu réintégrer son poste et satisfait à l'examen ?

M. le secrétaire d'État, comme d'autres collègues, je suis extrêmement fâché et préoccupé par la situation au Siamu. Je sais que vous héritez d'une situation difficile, mais il faut poser des gestes forts, car le corps des pompiers est un service public, un service qui doit être garanti à tous. Il ne peut pas y avoir de racisme en son sein. Pour rappel, le racisme ne constitue pas une opinion, mais un délit !

1133 **Mme Leila Lahssaini (PTB).**- Merci aux députés qui ont rappelé tous ces faits profondément dérangeants, choquants et insultants, qui ont malheureusement émaillé toute cette année.

Quand je suis arrivée dans cette commission et que j'ai obtenu des retours de l'extérieur du corps des pompiers, j'ai cru à des faits isolés, à des dérapages comme il peut en arriver dans le reste de la société. Mais nous devons constater qu'il se passe quelque chose de plus important au Service d'incendie et d'aide médicale urgente (Siamu), qui emploie beaucoup de personnes mais qui doit refléter la diversité de notre société pour effectuer ce travail difficile de la manière la plus exemplaire possible.

Je rejoins l'indignation de mes collègues. La note publiée par Unia sur son site et intitulée "Les problèmes chez les pompiers de Bruxelles nécessitent des mesures fermes" m'a interpellée. Je trouve que c'est assez rare que des mots aussi forts soient utilisés par une institution et que cela mérite d'être souligné. Dans la presse du 4 décembre, un article revient plus en profondeur sur la note d'Unia, dont je n'ai pas pu disposer à titre personnel mais qu'il serait intéressant de transmettre aux commissaires.

Cet article revient sur la procédure lancée au sein d'Unia il y a déjà un an, à la suite du témoignage et des plaintes de plusieurs agents du Siamu, ainsi que sur les constats déjà effectués par Unia dans ce cadre.

1135 Nous avons déjà souligné par le passé le fait que, si les agents du Siamu se tournent vers Unia, c'est aussi parce qu'ils n'ont pas trouvé en interne les ressources nécessaires. Ils n'ont du moins pas eu le sentiment qu'ils seraient correctement écoutés, encadrés et aidés au sein du Siamu, ce pourquoi ils se sont tournés vers un organe externe. Cela reflète un problème fondamental.

La procédure dont nous traitons a été ouverte à la suite de la découverte d'inscriptions racistes et de traces d'effraction sur le casier d'une recrue d'origine marocaine, mais Unia a étudié plusieurs témoignages et enquêté plus généralement sur le racisme et les discriminations au sein de la structure. Pendant

Hoe gaat het intussen met het nieuwe personeelslid bij de brandweer, van wie het kastje is opengebroken en met bier overgoten? Zijn de daders bekend? Is hij opnieuw aan het werk?

Deze situatie bij de DBDMH maakt me boos. Een sterke aanpak dringt zich op.

Mevrouw Leila Lahssaini (PTB) (in het Frans).- *Het gaat hier niet over geïsoleerde feiten of uitschuivers die overal wel kunnen voorkomen. Er is meer aan de hand bij de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp (DBDMH). De dienst telt heel veel werknemers, maar heeft een voorbeeldfunctie en moet bij het uitvoeren van zijn moeilijke taak dus een weerspiegeling zijn van onze diverse samenleving.*

Ik sluit me aan bij de verontwaardiging van mijn collega's. Unia laat zich op zijn website uit over deze kwestie in de nota 'Problemen bij Brusselse brandweer vergen doortastende maatregelen'. Het komt volgens mij niet vaak voor dat een openbare instelling zulke sterke bewoordingen gebruikt. In een persartikel van 4 december wordt dieper ingegaan op de nota van Unia, waarover ik zelf niet beschik.

Na een getuigenis en meerdere klachten van werknemers opende Unia meer dan een jaar geleden een dossier hierover.

Dat werknemers van de DBDMH hun toevlucht zochten tot een externe instelling als Unia, wil ook zeggen dat ze intern niet de nodige steun en het nodige gehoor kregen of dachten te vinden. Dat wijst op een fundamenteel probleem.

Unia wijst er volgens het artikel op dat het om veel meer gaat dan om uitschuivers van enkelingen ten opzichte van collega's. Er is sprake van manifeste discriminatie tijdens de opleiding, tijdens het dagelijkse werk en bij promoties. Het gaat om een structureel probleem en dat roept toch wel veel vragen op. U moet hier ten

cette période, des épisodes racistes impliquant des agents du Siamu se sont malheureusement répétés sur les réseaux sociaux.

Parmi les résultats actuels de la procédure engagée par Unia, un point m'a semblé particulièrement important. Unia semble pointer une situation plus complexe et plus large que de simples dérapages de certains agents à l'égard de leurs collègues. Ainsi, l'article de presse fait mention de discriminations manifestes dans la formation, le travail quotidien et les possibilités de promotion. La situation est structurelle et pose question. Je souhaite vous entendre traiter de ce point en profondeur, et non simplement par de grandes déclarations.

Il est aussi question d'une approche différenciée dans l'application de sanctions disciplinaires et de licenciements, puisqu'un des agents dit avoir fait l'objet d'une procédure disciplinaire après avoir dénoncé le racisme au sein du Siamu. Il serait par ailleurs sous le coup d'une plainte au pénal - celle-ci n'ayant pas encore abouti -, alors que des publications injurieuses et incitant à la haine ou à la discrimination sur Facebook ne semblent pas faire l'objet du même traitement. J'espère que vous nous expliquerez que ces publications sont elles aussi traitées fermement.

1137 Avez-vous pris connaissance de la version longue de la note interne d'Unia sur ce sujet ? Quelles sont vos réactions à ce propos ? Est-il prévu que cette note soit rendue publique ?

Plus spécifiquement, les problèmes de discrimination lors de la formation ou pour les promotions font-ils partie de l'audit en cours ? Avez-vous déjà des indications à ce sujet ?

Qu'en est-il des procédures disciplinaires à l'encontre des auteurs de publications incitant à la haine ou à la discrimination sur les réseaux sociaux ?

Le Siamu envisage-t-il de porter plainte ou de se constituer partie civile dans les éventuels dossiers pénaux relatifs à ces publications litigieuses ?

1139 **M. Vincent De Wolf (MR).**- Comme d'autres, nous avons suivi la presse du vendredi 4 décembre. Il est toujours délicat de mener un débat uniquement sur la base d'informations de la presse, mais ce qui est écrit est très préoccupant et il est donc normal que nous en parlions.

À ce stade, nous n'avons pas accès à la note ou au rapport étayé d'Unia. Néanmoins, d'après la presse, celui-ci indique que la problématique en cause est mal gérée au sein du Siamu. Cette mauvaise gestion semble concerner la hiérarchie et l'organisation même du Siamu, puisqu'il est question de discrimination manifeste dans la formation, le travail quotidien et les possibilités de promotion, ou encore d'une approche à géométrie variable dans l'application des sanctions disciplinaires et les licenciements.

Je rejoins le président lorsqu'il dit que nous ne pouvons pas, dans notre commission - qui n'est pas une commission d'enquête

gronde op ingaan. Breedvoerige verklaringen afleggen volstaat niet.

Er wordt blijkbaar ook met twee maten gemeten als het op sancties aankomt. Zo verklaarde een werknemer dat er een tucht- en een strafprocedure tegen hem loopt omdat hij het racisme bij de brandweer had aangeklaagd. Beledigende of tot haat en discriminatie aanzettende berichten op Facebook lijken daarentegen niet aangepakt te worden. Ik hoop dat u ons van het tegendeel kunt overtuigen.

Hebt u de volledige versie van de interne nota van Unia kunnen doornemen? Wat is uw reactie? Zal ze openbaar worden gemaakt?

Zal de lopende audit ook aandacht besteden aan discriminatie tijdens de vorming en bij promoties?

Hoe staat het met de tuchtmaatregelen tegen personeelsleden die discriminerende of haatberichten op sociale media publiceren?

Is de DBDMH van plan een klacht in te dienen of zich burgerlijke partij te stellen in eventuele strafdossiers in verband met deze lasterlijke berichten?

De heer Vincent De Wolf (MR) *(in het Frans).*- Tot nu toe heeft het parlement geen inzage in de nota of het verslag van Unia. Volgens de media zou daaruit blijken dat de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp (DBDMH) het probleem niet goed aanpakt. Zowel de hiërarchie als de organisatie lijken zich schuldig te maken aan manifeste en structurele discriminatie.

Ik ben het met de voorzitter eens dat we ons als commissie niet over individuele gevallen kunnen buigen, maar de aangehaalde problemen roepen niettemin vragen op over de werking van de DBDMH.

Heeft de brandweer de problemen in kaart gebracht en maatregelen genomen om verdere incidenten te voorkomen? Welke procedures en onderzoeken lopen er?

ou spéciale -, parler de cas individuels. Les problèmes évoqués remettent cependant en cause la gestion même du Siamu, son fonctionnement et sa hiérarchie.

Dans mon interpellation à venir, je reparlerai des problèmes qui avaient amené mon groupe et moi-même à demander et obtenir une commission spéciale relative au Siamu pour d'autres problèmes de gestion.

Je voudrais demander au secrétaire d'État si, à sa connaissance, le Siamu a pris la mesure des problèmes et adopté des mesures pour mettre un terme à ces incidents. Des procédures sont-elles en cours ? Des enquêtes sont-elles diligentées ? Des décisions ont-elles été prises ?

1141 À l'occasion des débats budgétaires, nous avons appris qu'un audit externe avait été commandé afin d'objectiver la situation au sein du Siamu.

Le ministre dispose-t-il du contenu du rapport d'Unia ? Quelles sont les investigations menées en interne pour connaître l'ampleur des discriminations révélées, semble-t-il, par Unia, sous réserve de prendre connaissance de sa note ?

Le ministre peut-il par ailleurs préciser les objectifs de l'audit externe mentionné ? Cet audit porte-t-il tant sur les incidents sur les réseaux sociaux que sur les problèmes internes et structurels du Siamu ? Quelles actions sont-elles entreprises pour améliorer la situation dans les meilleurs délais ?

1145 **M. Mathias Vanden Borre (N-VA)** (en néerlandais).- *J'ai également pris connaissance du communiqué de presse d'Unia. Il ne s'agit pas d'un rapport final et contradictoire, mais d'une note interne, qui n'aurait pas dû faire l'objet d'une fuite dans la presse. Il a souvent été dit dans cette commission qu'un audit approfondi était en cours, ainsi que des procédures judiciaires, dont nous devrions attendre les résultats avant de porter à nouveau de graves accusations.*

Le Siamu est confronté à de nombreuses difficultés, dont la première consiste à trouver de bons candidats à Bruxelles, alors que le corps est accusé de racisme structurel. Je suis convaincu que des progrès importants ont déjà été réalisés et qu'il existe déjà une grande diversité au sein du corps. Même si les choses peuvent encore s'améliorer, nous devons nous efforcer d'avoir un débat serein.

Aujourd'hui, les pompiers sont de plus en plus souvent confrontés à la violence physique. Mais nous devons éviter de jeter de l'huile sur le feu et être conscients de la résonance de nos propos.

Tijdens de begrotingsbesprekingen vernamen we dat een externe audit de toestand bij de brandweer in kaart moet brengen.

Hebt u kennisgenomen van de inhoud van het Unia-verslag? Hoe is de omvang van de discriminatie intern onderzocht?

Wat zijn de precieze doelstellingen van de externe audit? Gaat hij zowel over de incidenten op sociale media als over de interne en structurele problemen bij de DBDMH? Wat wordt er gedaan om de toestand zo snel mogelijk te verbeteren?

De heer Mathias Vanden Borre (N-VA).- Net als de collega's heb ik het persbericht van Unia gelezen. Het gaat niet om een definitief en tegensprekelijk rapport, maar om een interne nota. In deze commissie is overigens al meermaals ter sprake gekomen dat er een diepgaande audit loopt. Daarnaast lopen er ook gerechtelijke procedures. Het zou dus van respect en mijns inziens ook van goede smaak getuigen als we de resultaten van die gerechtelijke procedures zouden afwachten alvorens opnieuw zware beschuldigingen te uiten.

Ik citeer Unia : "C'est important pour que la coopération avec la direction du service d'incendie se déroule en pleine confiance mutuelle".

Eerlijk gezegd vind ik het een wat tegenstrijdige werkwijze. Het getuigt van weinig respect om op dit moment interne nota's te lekken naar de pers en opnieuw uit te halen naar de brandweer. Als er problemen zijn, moeten die worden aangepakt, maar ik herhaal: er moet een sereen debat worden gevoerd.

De Brusselse brandweer kampt met een aantal problemen. Een eerste is goede kandidaten vinden uit Brussel. Het is moeilijk om het korps aan te vullen met geschikte kandidaten wanneer dat korps beschuldigd wordt van structureel racisme. Ik ben ervan overtuigd dat er al grote stappen voorwaarts zijn gezet en dat er op dit moment al een grote diversiteit bestaat binnen het korps.

¹¹⁴⁷ *La procédure de sélection est, je le répète, très lourde. Avant de pouvoir rejoindre les pompiers bruxellois, il faut franchir pas moins de six étapes.*

Je répète également que les dérives doivent être condamnées, sans traîner pour autant le corps tout entier dans la boue.

Cette discussion sur la discrimination en cache d'ailleurs une autre, puisque les néerlandophones se plaignent depuis trente ans d'être discriminés par rapport à leurs collègues francophones, la proportion de néerlandophones dans le cadre étant minime, voire se réduisant.

(Inaudible)

Il ne faut pas oublier que les pompiers bruxellois interviennent également dans la périphérie flamande de Bruxelles, sans être toujours en mesure d'assurer un service en néerlandais.

(Inaudible)

Le secrétaire d'État peut-il fournir un aperçu et une comparaison du nombre de pompiers francophones et néerlandophones ?

¹¹⁴⁷ **M. le président.-** Nous avons à peine entendu la dernière partie de votre intervention, concernant le cadre linguistique. Je vous suggère de la répéter dans votre réplique.

¹¹⁵¹ **M. Sadik Köksal (DéFI).**- Le 4 décembre, une note sur le site internet d'Unia, reprise par la presse, titrait que "Les problèmes constatés chez les pompiers de Bruxelles appellent des décisions fermes".

Des actes et des attitudes de racisme et de discrimination ont été pointés à plusieurs reprises au sein d'un organisme d'intérêt public tel que le Siamu. Nous condamnons ces actes. Ils sont

Het kan beter, akkoord, maar nogmaals, laten we dat debat sereen voeren.

Tegenwoordig krijgt de brandweer almaar vaker af te rekenen met fysiek geweld. Ambulanciers worden overvallen, brandweerlieden worden bekogeld. Ik houd mijn hart vast voor Nieuwjaar. Laten we nu geen olie op het vuur gooien. Weet, collega's, dat uw woorden weerklank vinden. Net als bij de politie kunnen uw beschuldigingen van racisme gevolgen hebben in de straten van Brussel.

Ik herhaal dat de brandweer een zeer zware selectieprocedure hanteert. Voor je bij de brandweer in Brussel aan de slag kunt gaan, moet je niet minder dan zes stappen doorlopen. Het is niet eenvoudig om brandweerman of -vrouw te worden.

Ik herhaal ook dat uitschuiers inderdaad moeten worden veroordeeld maar niet tot gevolg mogen hebben dat het hele korps door het slijk wordt gehaald. Het korps heeft een goede reputatie op het vlak van expertise. Ik denk daarbij aan recente internationale wedstrijden, waar ons Brusselse korps vaak op de eerste plaats eindigt. We moeten opletten met beschuldigingen en dit debat sereen voeren.

Wel merk ik dat in deze discussie over discriminatie een olifant in de kamer staat die niet bij naam wordt genoemd. De Nederlandstaligen klagen immers al dertig jaar dat ze worden achtergesteld ten opzichte van hun Franstalige collega's. Het aandeel Nederlandstaligen in het kader is miniem. Ze vragen al jaren, zelfs decennia om dit op hetzelfde peil te brengen als de Franstalige collega's, want dat heeft natuurlijk gevolgen. Dat is echter nog steeds niet gebeurd, wel integendeel: het aantal Nederlandstaligen is nog verminderd.

(Onverstaanbaar)

We mogen niet vergeten dat de Brusselse brandweer ook in de Vlaamse Rand rond Brussel optreedt. Soms is er geen dienstverlening in het Nederlands.

(Onverstaanbaar)

Kan de staatssecretaris een overzicht en vergelijking geven van het aantal Franstalige en Nederlandstalige brandweerlui?

De voorzitter.- Wij hebben het laatste deel van uw tussenkomst nauwelijks gehoord. Ik stel voor dat u bij de replieken het laatste deel van uw tussenkomst, over het taalkader, nog even herneemt.

De heer Sadik Köksal (DéFI) (in het Frans).- Op 4 december publiceerde Unia een nota met de titel 'Problemen bij Brusselse brandweer vergen doortastende maatregelen' op zijn website.

Het is niet de eerste keer dat er sprake is van racisme en discriminatie bij de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp (DBDMH). Er moet dringend wat gebeuren!

inadmissibles de la part d'agents qui doivent servir la population, notamment bruxelloise. Il faut prendre des mesures !

Vous avez déjà mentionné qu'un audit était en cours et que ses résultats étaient attendus dans les prochains mois.

Il ne faut pas attendre pour prendre des mesures quant à des signalements, des actes et des agents qui s'expriment sur les réseaux sociaux et insultent des collègues et des membres de ce parlement. Nous ne nous associons évidemment pas à ces attitudes ! En tant que secrétaire d'État, vous avez des responsabilités. Avec la direction du Siamu, vous devez prendre des mesures envers ces personnes qui, malheureusement, n'honorent pas l'uniforme qu'elles portent au quotidien.

Il a également été question de plaintes déjà déposées en interne. Pourriez-vous nous en dire plus sur ces plaintes ? Quelles suites y ont-elles été données ? Qu'a-t-il été mis en place pour prendre des mesures disciplinaires, voire, si nécessaire, licencier des agents ?

Le groupe DÉFI tient également à féliciter Unia pour ce rapport.

1153 Une interpellation de M. De Wolf à l'ordre du jour évoque la commission spéciale de 2018 sur le Siamu, au cours de laquelle vous aviez également été auditionné. Or, une recherche sur les mots "discrimination" et "racisme" n'aboutissent à aucun résultat dans le rapport de plus de 200 pages de cette commission. Ce problème ne semble pas avoir été abordé à l'époque, ce qui est regrettable, car nous aurions pu en recueillir les fruits aujourd'hui.

Le fait qu'Unia recueille des plaintes depuis un an permet de pointer un dysfonctionnement en interne, que l'on doit soit à un manque de procédures au Siamu, soit à un manque de confiance par rapport à celles-ci.

En attendant les résultats de l'audit en cours, quelles mesures concrètes avez-vous prises ces derniers mois ?

1155 **Mme Els Rochette (one.brussels-sp.a)** (en néerlandais).- *Les problèmes de racisme au sein du Siamu exigent des mesures fortes. L'article d'Unia confirme ce que nous savions déjà et ce sur quoi un important travail est déjà effectué en coulisses. L'audit en cours, dont les résultats seront connus dans quelques mois, n'a pas pour but de déceler un problème mais de cerner l'ampleur de celui-ci. Un certain nombre d'enquêtes disciplinaires sont également pendantes.*

Les émotions sont exacerbées, ce qui est parfaitement compréhensible car les déclarations ou actes racistes à l'égard de collègues ou de demandeurs d'aide sont totalement inacceptables et ne peuvent en aucun cas rester impunis.

Mais quelle est la valeur ajoutée de mener ce débat d'actualité aujourd'hui, quelques semaines avant la fin de l'année ? Votre objectif est-il de perturber le bon déroulement de l'audit, qui se trouve dans la dernière ligne droite ? Ou d'échauffer les esprits en confirmant l'image des pompiers comme une bande de

Een van de volgende maanden krijgen we de resultaten van de audit. Als brandweperlui zich racistisch uitlaten op sociale media, mogen we echter niet wachten met ingrijpen. Als staatssecretaris hebt u de verantwoordelijkheid om samen met de brandweerleiding maatregelen te nemen tegen mensen die hun uniform geen eer aandoen.

Er was ook sprake van eerdere interne klachten. Wat is daarmee gebeurd?

In 2018 wijdde het parlement een bijzondere commissie aan de DBDMH. U werd daar ook gehoord. Een zoekopdracht met de woorden 'discriminatie' en 'racisme' levert echter niets op in het commissieverslag van meer dan tweehonderd bladzijden. Blijkbaar kwam het probleem destijds niet ter sprake. Dat is jammer, want daar hadden we vandaag de vruchten van kunnen plukken.

Het feit dat Unia al een jaar lang klachten verzamelt, lijkt op een problematische werking te wijzen, die het gevolg is van een gebrek aan interne procedures of aan vertrouwen in die procedures.

Welke concrete maatregelen hebt u de voorbije maanden genomen?

Mevrouw Els Rochette (one.brussels-sp.a).- De problemen bij de brandweer vragen om doortastende maatregelen. De titel van de tekst die Unia op 4 december op de website publiceerde, laat niets aan de verbeelding over: er is sprake van racisme en dat vraagt een kordate aanpak. Ik zal de voorbeelden die mijn collega's al hebben aangehaald, niet herhalen, maar ze zijn gewoonweg verwerpelijk. Het artikel van Unia bevestigt wat wij in deze commissie al wisten en waaraan achter de schermen al hard wordt gewerkt. Er loopt een audit, niet om te weten of er een probleem is, maar om de omvang van het probleem te kennen. Daarnaast lopen er ook enkele tuchtonderzoeken. Binnen enkele maanden zullen de resultaten van de audit bekend zijn.

De gemoederen lopen hoog op. Dat begrijp ik uiteraard volkomen. Racistische uitspraken of acties ten aanzien van collega's of hulpvragers zijn absoluut onaanvaardbaar. Zoiets mag onder geen beding ongestraft blijven, niet voor brandweerblieden op het terrein en nog minder voor vakbondsafgevaardigden of leidinggevenden. Wie zich daaraan

racistes, alors qu'il s'agit en réalité d'une petite minorité ? Un débat peu nuancé met en danger les équipes de secours sur le terrain.

Tout le monde s'accorde à dire que la minorité incriminée doit être licenciée. Le secrétaire d'État a répété à plusieurs reprises que le procès et des procédures disciplinaires étaient en cours.

¹¹⁵⁷ *Cela prend malheureusement plus de temps qu'espéré. Pour les victimes, chaque jour où elles doivent travailler avec un collègue raciste est un jour de trop. Mais cela prend du temps de s'attaquer au fond du problème.*

C'est pourquoi j'en appelle à un débat serein, pour donner une chance au processus d'audit d'aboutir et en attendre les résultats. Ce serait d'ailleurs une bonne chose que de réaliser des audits similaires dans d'autres institutions bruxelloises, car le racisme doit être combattu avec acharnement dans toute la Région.

Dans l'article paru sur son site, Unia mentionne un partenaire externe désigné pour interroger l'organisation sur ce sujet. Est-ce une référence à l'audit en cours ? Qu'en est-il de l'audit en cours au Siamu ? Quand pouvons-nous en espérer les résultats ? Comment les pompiers les recevront-ils ?

En tant qu'organisation externe indépendante, Unia est un lieu sûr pour signaler les plaintes en matière de racisme. Existe-t-il également une personne de confiance ou une cellule indépendante au sein du Siamu, où les victimes peuvent signaler des cas de racisme ou de sexisme ? Est-ce prévu ? Comment les victimes de racisme sont-elles encadrées ?

¹¹⁵⁹ **M. Pascal Smet, secrétaire d'État (en néerlandais).** - *Les faits en question ont déjà fait l'objet de discussions au sein de ce parlement, tant en commission qu'en séance plénière.*

Après six mois, Unia a fait le point sur son travail sur les pompiers bruxellois.

bezondigt, moet ernstig worden gestraft en de slachtoffers moeten begeleiding krijgen.

Toch vraag ik me echt af wat we vandaag willen bereiken met dit actualiteitsdebat. Waarin zit de toegevoegde waarde om dat vandaag te houden, enkele weken voor het eind van het jaar? Collega's, is uw doel het goede verloop van de audit te verstoren nu die in de laatste rechte lijn zit? Of wilt u de gemoederen verhitten bij de bevolking, die almaar vaker het beeld krijgt voorgeschoteld dat de brandweer een bende racisten is, terwijl het in werkelijkheid om een kleine minderheid gaat? Als dit debat ongenueanceerd wordt gevoerd, breng je de hulpverleners op het terrein in gevaar.

Ik had het over een minderheid, die - laat me duidelijk zijn - eruit moet worden geschopt. Daarover is iedereen in deze commissie het eens. Tegelijk hoorde ik de staatssecretaris al geregeld zeggen dat het proces loopt en dat er tuchtprocedures lopen.

Jammer genoeg neemt dat meer tijd in beslag dan we zouden willen. Voor de slachtoffers begrijp ik volkomen dat elke dag dat ze moeten samenwerken met een racistische collega er een te veel is. Maar de problemen tot op het bot aanpakken, vraagt nu eenmaal tijd.

Daarom doe ik een oproep om dit debat sereen te voeren, het proces over de audit een kans op slagen te geven en de resultaten ervan af te wachten. Het leek me trouwens een goed idee om soortgelijke audits ook in andere Brusselse instellingen uit te voeren, want racisme moet overal in het gewest hard worden aangepakt.

Unia spreekt in het artikel op de website over een externe partner die is aangesteld om de organisatie te bevragen over dit thema. Verwijst Unia daarmee naar de lopende audit? Hoever staat het met de audit die bij de brandweer wordt uitgevoerd? Wanneer mogen we de resultaten verwachten? Op welke manier zullen de brandweerlieden de resultaten van de audit krijgen?

Het is immers van cruciaal belang dat zij correct en als eersten ingelicht worden over die resultaten, aangezien zij ook de eerste betrokkenen zijn. Unia is als externe onafhankelijke organisatie een veilige plek om klachten over racisme te melden. Is er ook binnen de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp (DBDMH) een vertrouwenspersoon of een onafhankelijke cel waar slachtoffers gevallen van racisme of seksisme kunnen melden? Wordt daar werk van gemaakt? Hoe worden slachtoffers van racisme begeleid?

De heer Pascal Smet, staatssecretaris. - De feiten waarover het debat gaat, werden in dit parlement al besproken, zowel in de commissie als in de plenaire vergadering.

Nu heeft gelijkekansencentrum Unia, na een goed halfjaar, een stand van zaken gegeven van zijn werk ten aanzien van de Brusselse brandweer.

1161

(poursuivant en français)

Tous ceux qui ont lu la communication d'Unia ont constaté qu'aujourd'hui, Unia ne se plaint pas de la collaboration avec les pompiers. Unia affirme travailler dans un climat de confiance mutuelle avec le Siamu. J'ai compris que le but de la communication était d'informer le grand public de la situation, parce que des plaintes sont déposées auprès d'Unia et que des députés s'informent auprès de l'institution.

Comme M. Ikazban l'a dit à juste titre, j'ai hérité d'une situation. Je ne vais pas rappeler le travail de la commission spéciale, où cette question n'a pas été abordée. Pourtant, le problème n'est pas nouveau. Le racisme et la discrimination ne sont pas soudainement apparus. C'est le fruit d'un processus qui a pris de nombreuses années. Nous pouvons nous demander comment nous en sommes arrivés là.

Personnellement, comme je l'ai déjà dit devant le parlement, je pense qu'il y a un problème. C'est la raison pour laquelle l'audit a été lancé. J'ai hérité de cette situation et vous savez tous que j'ai voulu obtenir la tutelle sur le Siamu, au grand étonnement de mes collègues.

Je l'ai voulue car je suis convaincu que les pompiers font un travail énorme et important, un travail vital pour notre ville. Nous savons qu'il y a un problème et que son traitement prendra du temps, mais nous sommes en train de le résoudre. Il faut que ce corps devienne beaucoup plus représentatif de notre ville, mais il doit aussi recevoir le respect qu'il mérite, ce qui n'est pas toujours le cas.

Toutes les personnes qui connaissent ma carrière savent que j'aborde les problèmes avec détermination, objectivité et de façon systématique.

En l'occurrence, le problème de racisme, comme je l'ai souligné lors d'une séance plénière, sera donc abordé avec une détermination sans faille, une objectivation totale et d'une façon systématique et effective. Car je tiens absolument à ce que le problème soit résolu !

1163

Je constate que le corps des pompiers de Bruxelles n'est pas le seul à déplorer ce type de pratiques inacceptables. Des faits similaires sont signalés à Amsterdam, ainsi que dans d'autres villes d'Europe. Des raisons culturelles et de traditions peuvent être évoquées pour expliquer ce phénomène et s'y attaquer prend du temps également dans les autres villes concernées. Un tel climat ne peut pas changer d'un jour à l'autre.

J'ai annoncé un audit et celui-ci a débuté. Le 12 août 2020, étant tenus de suivre les procédures en vigueur, nous avons lancé un appel pour cet audit auprès de neuf soumissionnaires. Le 6 octobre, soit moins de deux mois plus tard, le choix s'est porté sur l'offre de Moore Business Consulting (MBC).

Des contacts directs ont été établis entre la responsable de la diversité du Siamu, les services des ressources humaines et

(verder in het Frans)

Unia klaagt niet over de samenwerking met de brandweerdienst en geeft aan dat die tegenwoordig verloopt in een klimaat van wederzijds vertrouwen. Doel van het persbericht was om het grote publiek op de hoogte te brengen van de stand van zaken, aangezien er klachten bij Unia werden ingediend en parlementsleden informatie vroegen over de dossiers.

In de bijzondere commissie is deze kwestie destijds niet ter sprake gekomen. Het probleem is nochtans niet nieuw. Racisme en discriminatie duiken niet op uit het niets. Ze zijn het resultaat van een jarenlang proces. We moeten ons dus afvragen hoe het zover is kunnen komen.

We weten dat er een probleem is. Daarom werd er ook een audit besteld. De oplossing zal enige tijd vragen, maar we werken eraan. Het brandweerkorps moet een betere weerspiegeling van onze stad worden, maar het moet anderzijds ook het respect krijgen dat het verdient, wat niet altijd het geval is.

Wie mij kent, weet dat ik problemen op een doortastende, objectieve en systematische manier aanpak. Ik zal dat ook hier doen, want ik wil absoluut een einde maken aan het probleem van racisme bij de brandweer.

Het Brusselse brandweerkorps is overigens niet het enige dat met dergelijke problemen kampt. Er zijn soortgelijke problemen vastgesteld in Amsterdam en andere Europese steden.

Op 12 augustus 2020 schreef de regering een oproep tot kandidaten uit voor de audit. Amper twee maanden later, op 6 oktober, werd de opdracht toegewezen aan Moore Business Consulting (MBC). MBC heeft onmiddellijk contact gehad met de diversiteitsverantwoordelijke en de personeelsdienst van de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp (DBDMH). Op 20 oktober hebben de auditoren voor de directieraad uitgelegd dat zij een vragenlijst aan alle personeelsleden zouden voorleggen en gerichte en spontane gesprekken zouden voeren. Op basis daarvan zal MBC

MBC. Le 20 octobre, les auditeurs ont présenté devant le conseil de direction les lignes de conduite à suivre d'ici fin janvier 2021, à savoir une enquête-questionnaire adressée à tout le personnel du Siamu, ainsi que des entretiens ciblés et spontanés, pour procéder ensuite à des recommandations. Ces entretiens sont déjà en cours et l'enquête débutera cette semaine.

¹¹⁶⁵ Un audit est donc réalisé pour objectiver la situation. Je veux rappeler par ailleurs que je n'assure pas la gestion quotidienne du Siamu, de la même manière que mon collègue Alain Maron ne gère au quotidien Bruxelles Propreté. Nous disposons de mandataires chargés de cette mission. Cependant, j'ai rappelé à la direction des pompiers que ces actes racistes et discriminatoires étaient inacceptables et que chaque cas constaté devait être suivi d'une procédure disciplinaire. Elle a compris le message.

En me penchant sur la situation de cette année - mais aussi sur celle des années précédentes -, j'ai compris que les procédures disciplinaires posaient question. Pour objectiver la manière dont celles-ci se déroulent, j'ai demandé à ce que dans l'audit, un chapitre spécifique soit consacré à l'analyse de ces procédures. En tant que secrétaire d'État responsable des pompiers, je rappelle que je ne peux pas m'ingérer dans ces procédures individuelles. Mon intervention les annulerait purement et simplement !

Je peux agir sur le plan structurel et c'est la raison pour laquelle j'ai demandé à ce que l'audit se penche particulièrement sur le déroulement des procédures disciplinaires. En outre, la question de la durée de traitement des procédures devrait être posée. Quand les résultats de l'audit seront connus, je vous garantis que nous rédigerons avec détermination des recommandations et mettrons en place des tableaux de bord pour assurer un suivi.

À la fin de l'année 2019 et au début de l'année 2020, le conseil de direction a été clairement informé de l'obligation de réaliser une enquête pour tous les faits constatés. Nous avons déjà demandé le raccourcissement des délais et la réalisation de rapports réguliers, mais j'estime que cela ne va toujours pas assez vite et que les informations ne parviennent toujours pas de manière optimale à mon cabinet.

¹¹⁶⁷ C'est la raison pour laquelle nous avons demandé d'y prêter une attention particulière. Je ne vais cependant pas préjuger des conclusions du rapport. Il faut en attendre les résultats, qui ne vont pas tarder. Les procédures juridiques prennent cependant du temps.

Quand l'audit me sera transmis, le gouvernement en discutera et il définira un plan d'action. Je suis prêt à venir immédiatement tout expliquer au parlement avec les auditeurs et, pourquoi pas, avec Unia. Je veux de la transparence et les résultats de l'audit seront présentés au parlement.

En juillet et en octobre, des réunions ont eu lieu entre Unia, les pompiers et mon cabinet. La collaboration avec Unia fonctionne bien. C'est une bonne chose, car le centre a un point de vue objectif externe et il peut apporter son expertise. La direction

dan aanbevelingen opstellen. De gesprekken zijn momenteel aan de gang. De enquête gaat volgende week van start.

De audit heeft tot doel de situatie objectief in kaart te brengen. Ik ben niet verantwoordelijk voor het dagelijkse bestuur van de brandweerdienst, maar ik heb de directie duidelijk gemaakt dat dergelijke racistische en discriminerende feiten onaanvaardbaar zijn en dat er bij elk vastgesteld feit een tuchtprocedure moet worden opgestart.

Bij het onderzoeken van de situatie werd mij duidelijk dat er een probleem met de tuchtprocedures is. Als staatssecretaris kan ik mij niet mengen in de individuele procedures, maar ik kan wel structurele maatregelen nemen. Daarom is er in de audit een specifiek hoofdstuk over de tuchtprocedures opgenomen. Zodra de resultaten van de audit bekend zijn, zal ik aanbevelingen opstellen en stappenplannen voor de follow-up uitwerken.

Eind 2019 hebben we de directie op het hart gedrukt dat zij verplicht is om een onderzoek in te stellen naar alle vastgestelde feiten. Wij hebben ook gevraagd om de termijnen in te korten en regelmatig verslag uit te brengen, maar ik vind dat de informatie nog altijd niet snel genoeg naar mijn kabinet doorstroomt.

Daarom hebben we gevraagd om daar bijzondere aandacht aan te besteden. Ik ga echter niet vooruitlopen op de conclusies in het verslag.

Zodra het auditverslag er is, zal de regering een actieplan uitwerken. Ik wil transparantie en daarom zal ik het parlement onmiddellijk de resultaten van de audit presenteren.

In juli en oktober waren er vergaderingen met Unia, de brandweer en mijn kabinet. Gelukkig loopt de samenwerking met Unia goed, want het centrum heeft een objectieve kijk van buitenaf en kan zijn expertise inbrengen.

Mijnheer De Wolf heeft gelijk als hij zegt dat voorzichtigheid geboden is in verband met lopende tuchtprocedures. Wegens de

des pompiers doit continuer à travailler avec Unia de manière soutenue.

Concernant les procédures disciplinaires en cours, comme l'a dit M. De Wolf à juste titre, je dois rester prudent. En vertu de la réglementation en matière de respect des données à caractère personnel, ni le Siamu ni moi-même ne sommes en mesure de communiquer des détails précis concernant ce type de dossiers. À l'exception de certains cas, ils n'ont pas vocation à être communiqués à des tiers.

L'audit montrera l'origine des procédures disciplinaires et indiquera si leur conclusion est juste. Quand les conclusions de l'audit seront publiées, nous pourrons parler de ces cas de manière générale, mais assez concrète.

1169 Je peux vous dire que dix-huit dossiers de procédure disciplinaire pour des faits de différentes natures commis par des membres du personnel opérationnel ont été ouverts depuis novembre de l'an dernier.

Sur ces dix-huit dossiers, six procédures entamées concernaient des faits liés au racisme. Dans un cas, deux instructeurs ont été temporairement suspendus de leur fonction. Un des instructeurs n'a pas encore reçu de sanction car les faits reprochés n'ont pas pu être démontrés. Dans ce cas, la suspension a été levée. Quant à l'autre instructeur, l'enquête n'est pas encore terminée. Dans l'intervalle, il reste suspendu en tant qu'instructeur.

Dans deux dossiers concernant des publications sur Facebook, les agents ont été sanctionnés. Deux autres dossiers sont en cours d'instruction.

Vous m'avez demandé si le Siamu s'est constitué partie civile ou a porté plainte dans un des dossiers. Le directeur général du Siamu remplit une déclaration de personne lésée chaque fois que les éléments sont, selon lui, constitutifs d'une affaire...

(Inaudible)

Il est évidemment préférable de ne pas recourir à des procédures disciplinaires et d'intervenir beaucoup plus tôt. Quand une procédure disciplinaire est nécessaire, il va de soi qu'il faut y recourir, mais il est aussi nécessaire d'agir en amont.

Un vrai système d'évaluation entrera en application au plus tard en 2022 pour l'ensemble du personnel. Il devrait permettre d'ajuster le comportement de certains membres du personnel. Ces comportements pourraient être repérés et donner lieu à de fortes sanctions s'il n'y a pas de changement.

Concernant la formation sur la diversité et la discrimination, nous avons lancé un appel pour une première série de formations relatives à la diversité et à la discrimination en juillet de cette année. Comme l'audit, ce marché a été confié à MBC. Ce sont en tout vingt moments de formation qui sont organisés sur une journée complète, tant pour les officiers que pour les instructeurs.

privacyregels kunnen de brandweer noch ikzelf daar details over meedelen.

Uit de audit zal blijken wat de aanleiding tot de tuchtprocedures was en of die tot de juiste conclusie hebben geleid. Wanneer de conclusies van de audit bekend zijn, kunnen we er een algemeen, maar concreet debat over voeren.

Sinds november van vorig jaar zijn er achttien tuchtprocedures ingeleid voor diverse feiten die door operationele personeelsleden zijn gepleegd.

Van die achttien procedures gingen er zes over racistische feiten. In een geval werden twee instructeurs tijdelijk geschorst. Een van die twee heeft bij gebrek aan bewijs nog geen sanctie gekregen. Zijn schorsing werd beëindigd. In het geval van de andere instructeur loopt het onderzoek en bijgevolg de schorsing nog.

Twee brandweerlui die ongeoorloofde Facebookberichten hadden geplaatst, hebben een sanctie gekregen. Twee andere dossiers lopen nog.

U vroeg me of de DBDMH zich in zulke gevallen burgerlijke partij stelt of een klacht indient. Telkens als er volgens de inschatting van de algemeen directeur een zaak is, dient hij een verklaring van benadeelde persoon in.

(Onverstaanbaar)

Het verdient natuurlijk de voorkeur om in te grijpen voor het tot tuchtprocedures komt.

Uiterlijk in 2022 komt er een echt evaluatiesysteem voor het hele personeel. Daarmee wordt het mogelijk om het gedrag van sommige individuen bij te sturen. Als beterschap uitblijft, kunnen zware sancties volgen.

In juli hebben we een eerste projectoproep voor een opleiding in verband met diversiteit en discriminatie gedaan. Net als de audit ging de opdracht naar MBC. Er komen twintig opleidingsmomenten voor officieren en instructeurs.

Waarom ook voor instructeurs? Omdat de oplossing van het probleem bij hun opleiding begint. Ze moeten het voorbeeld geven en ingrijpen, vooral in een hiërarchische structuur zoals bij de brandweer.

Pourquoi former également les instructeurs ? Parce que la solution à ce problème doit commencer par leur formation : ils doivent montrer l'exemple et intervenir, surtout dans une structure hiérarchique comme celle des pompiers.

¹¹⁷¹ Je propose que M. le président vous transmette l'article publié dans le Volkskrant sur les pompiers d'Amsterdam. Nous pouvons constater qu'ils rencontrent exactement les mêmes problèmes : harcèlement, sexisme, racisme, comportement machiste.

J'ai rencontré la semaine passée la direction du Siamu. Mon sentiment est qu'elle est bien consciente du problème. Mais un changement de culture doit également avoir lieu, sous l'impulsion des officiers.

Normalement, les sessions devaient débiter en novembre, mais toutes les formations sont suspendues en raison des mesures strictes de lutte contre le Covid-19. La reprise est prévue pour le mois de février. Ce n'est qu'une première étape. J'attends les conclusions de la radioscopie. S'il en ressort que d'autres formations complémentaires sont nécessaires, je ne manquerai pas de les faire organiser. Je rappelle que de nouvelles recrues sont envoyées à la caserne Dossin, mais nous allons tout de même prendre des mesures supplémentaires.

Je voudrais également évoquer le plan d'action contre les agressions envers les secouristes et le plan de diversité. Ma réponse est longue, mais il me semble important de tout expliquer en détail.

Le plan d'action contre les agressions envers les secouristes a été approuvé par le gouvernement le 19 novembre 2020. Je propose de créer une commission spécifique pour le développer plus en détail.

¹¹⁷³ Quant au plan de diversité, nous avons déjà expliqué clairement en séance plénière du 5 juin que le plan actuel n'était pas suffisant. Les actions doivent être plus concrètes, mais pour cela, il faut disposer d'une image plus précise de la problématique. Les résultats et les recommandations de l'audit formeront la base de l'élaboration du nouveau plan 2021.

En 2015, une charte de la diversité a été élaborée avec la participation des membres de la commission d'accompagnement et des représentants d'Unia et d'Actiris. L'article 7 du nouveau règlement de travail dispose que tous les membres du personnel sont tenus de respecter ladite charte.

Au cours de l'année passée, le Siamu s'est appuyé sur le plan pour encourager davantage de femmes à épouser la vocation de pompière. Les épreuves physiques ont été adaptées, comme le sont les infrastructures, vestiaires et espaces sanitaires dans les différentes casernes.

Les pompiers et pompières doivent respecter la ville et ses habitants, et les protéger dans toutes leurs particularités, mais l'inverse est également vrai. Il faut éviter les généralisations. Bien que je sois convaincu qu'il s'est laissé emporter par

Uit een artikel van de Volkskrant blijkt dat de brandweer van Amsterdam met precies dezelfde problemen kampt.

Ik heb de indruk dat de DBDMH-directie zich wel degelijk bewust is van het probleem, maar onder impuls van de officieren moet er een cultuuromslag komen.

In principe moesten die opleidingssessies begin november van start gaan, maar door de coronabeperkingen kon dat niet. Nu staan ze voor februari gepland. Als uit de audit blijkt dat er nood is aan nog meer opleiding, zal ik die zeker laten organiseren. Nieuwe rekruten brengen een bezoek aan de Kazerne Dossin, maar we zullen niettemin nog extra maatregelen nemen.

Op 19 november 2020 keurde de regering het actieplan ter voorkoming van agressie tegen de hulpdiensten goed. Ik stel voor om daar tijdens een aparte commissievergadering uitgebreider op in te gaan.

Tijdens de plenaire vergadering van 5 juni hebben we al gezegd dat het huidige diversiteitsplan niet volstaat. Vooraleer we echter concretere acties kunnen ondernemen, moeten we een duidelijk beeld van het probleem krijgen. De resultaten en aanbevelingen van de audit vormen de basis voor een nieuw plan 2021.

In 2015 werd er met medewerking van de leden van de begeleidingscommissie en vertegenwoordigers van Unia en Actiris een diversiteitscharter uitgewerkt. Artikel 7 van het nieuwe arbeidsreglement bepaalt dat alle personeelsleden dat charter moeten naleven.

Vorig jaar gebruikte de DBDMH het plan om meer vrouwen aan te trekken. De fysieke proeven zijn aangepast, net zoals de kazerne-inrichting.

Brandweerlui moeten de stad en haar bewoners respecteren en beschermen, maar het omgekeerde is ook waar. Veralgemeningen zijn uit den boze, want niet alle brandweerlui en politieagenten zijn racisten. We kennen de precieze omvang

l'émotion, un commissaire a laissé entendre que tous les pompiers étaient racistes. Je sais qu'il ne pense pas vraiment ce qu'il a dit, mais les gens entendent parfois ce qu'ils veulent entendre !

Des pompiers me disent qu'il faut s'attaquer au problème et nous allons le faire. Certains nient le problème ou minimisent la gravité de la situation. Les positions sont nuancées, mais le problème est clairement défini. Il faut cependant éviter les généralisations : les pompiers et les agents de police ne sont pas tous racistes ! Nous ne connaissons pas encore l'ampleur exacte du problème, ce pourquoi l'audit est nécessaire.

1175 Beaucoup de pompiers veulent une solution à ce problème.

La mentalité et le comportement sont les aspects les plus difficiles à faire évoluer, car il existe un décalage entre ce qui est exprimé verbalement et ce qui l'est non verbalement. Le changement doit porter sur ces deux formes d'expression. Unia doit jouer un rôle de guide en la matière, dans le climat de confiance qu'il a instauré avec le Siamu. Le centre sera totalement impliqué dans les actions que nous mènerons.

En résumé, c'est avec détermination, objectivation et de manière systématique que nous allons relever ce défi. Toute personne confrontée à un acte raciste ou discriminatoire peut faire appel à des personnes de confiance et suivre les procédures internes, ou s'adresser à Unia.

La situation de Bruxelles Propreté ne peut être comparée à celle du Siamu. Chaque cas est particulier. Comme l'a rappelé le président, il faut faire preuve de prudence lorsque nous évoquons les dossiers de personnes qui ne sont pas présentes pour s'expliquer.

La direction du Siamu est consciente des problèmes et de la difficulté de la tâche. L'analyse sera poursuivie. J'espère pouvoir vous présenter le résultat de l'audit au mois de mars au plus tard, en compagnie des auditeurs et des représentants d'Unia.

Un plan concret d'action sera élaboré sur la base de l'audit et chaque cas constaté fera l'objet d'une sanction disciplinaire. L'amélioration des procédures disciplinaires figure également à l'ordre du jour.

1177 **Mme Véronique Lefrancq (cdH).**- Merci pour ces réponses, M. le secrétaire d'État. Nous sommes bien conscients que vous avez hérité de cette situation.

Vous vous engagez à prendre ce dossier à bras-le-corps, avec détermination, objectivation et de manière systématique. C'est très bien, mais vous parlez aussi de durée. Or, je vous interroge depuis plusieurs mois sur cette question et il est vrai que vous aviez proposé de vous y atteler avec Unia. Celui-ci a émis ses conclusions et vous avez commandé un audit dont nous attendons l'aboutissement. Le temps joue toutefois contre nous dans ce dossier.

van het probleem niet en daarom moest er een doorlichting komen.

Mentaliteit en gedrag zijn dingen die zich niet gemakkelijk laten sturen, want het betekent dat zowel de verbale als de non-verbale expressie moet veranderen. Unia moet als gids optreden in het vertrouwensklimaat dat het met de DBDMH tot stand heeft gebracht.

Kortom, we gaan de uitdaging daadkrachtig, objectief en systematisch aan. Iedereen die te maken krijgt met racistisch gedrag of discriminatie kan een beroep doen op interne vertrouwenspersonen of Unia.

De toestand bij Net Brussel valt niet te vergelijken met die bij de DBDMH.

De brandweerdirectie is zich bewust van het probleem en de moeilijke taak. Ik hoop dat ik uiterlijk in maart de resultaten van de audit kan voorstellen in aanwezigheid van de auditeurs en de vertegenwoordigers van Unia.

De audit zal de basis vormen voor een concreet actieplan en op elk voorval volgt een tuchtsanctie. De verbetering van de tuchtprocedures staat ook op de agenda.

Mevrouw Véronique Lefrancq (cdH) (in het Frans).- U wilt de koe bij de hoorns vatten en dat is goed nieuws, maar ik stel al maanden vragen over de kwestie.

Niet het hele brandweerkorps maakt zich schuldig aan laakbare praktijken, maar er worden niettemin dagelijks mensen vernederd en geïntimideerd. U moet daadkrachtig ingrijpen.

De heer Talhi vraagt om een bijzondere commissie op te richten. Vindt u dat een goed idee? Wacht u liever tot februari, wanneer de resultaten van de audit bekend zullen zijn?

Ces problèmes n'impliquent pas le corps des pompiers dans son ensemble - nous savons qu'il accomplit un travail nécessaire et fantastique -, mais des personnes sont humiliées et intimidées jour après jour dans cette structure. Il est donc urgent d'y répondre avec force ; vous insistez d'ailleurs sur votre détermination.

J'aimerais donc vous demander ce qu'il en est de la commission spéciale demandée par M. Talhi. La jugez-vous opportune ? Préférez-vous attendre le mois de février, après les conclusions de l'audit ?

1177 **M. le président.-** Mme Lefrancq, je précise qu'Unia a bien confirmé que son rapport est en cours d'élaboration. Il ne sera pas achevé avant les premiers mois de l'année prochaine.

1181 **M. Hicham Talhi (Ecolo).-** Je m'inscris en faux contre toute prétendue généralisation. Sur les réseaux sociaux, je dénonce régulièrement et avec force les agressions dont des membres du corps de pompiers sont la cible. J'essaie toujours d'éviter les généralisations lorsque je dénonce des faits.

Je prends acte du fait que vous reviendrez vers nous avec l'audit complet et que le rapport d'Unia nous sera présenté lorsqu'il sera finalisé. Ces deux documents sont nécessaires pour que l'ensemble des commissaires se rendent compte de la situation.

Je vous apporte tout mon soutien dans ce combat difficile et j'entends que vous avez hérité d'un dossier compliqué. J'émetts toutefois une réserve quant au fait que ce sont les mêmes dirigeants qui devront modifier un système qu'ils ont "accepté". L'absence de sanctions fortes donne un sentiment d'impunité qui n'est plus tolérable, ni à l'extérieur ni pour les membres du Siamu qui ont subi de tels actes au quotidien. Vos compétences sont certes limitées dans ce domaine, mais il me semble problématique de demander à des personnes de sanctionner des comportements qu'elles toléraient auparavant.

1181 **M. Pascal Smet, secrétaire d'État.-** C'est pour cette raison qu'un audit des procédures disciplinaires est en cours.

1185 **M. Jamal Ikazban (PS).-** Merci d'avoir rappelé que nous ne disposons pas encore du rapport d'Unia. Je remercie le secrétaire d'État pour ses réponses relativement complètes et à la hauteur de la gravité des événements. J'attends impatiemment les résultats de l'audit et la présentation du rapport d'Unia en février.

Vous avez rappelé un élément extrêmement important, à savoir que dans le corps de pompiers, il va falloir fondamentalement changer de culture. Ce service compte des gens qui ont eu des comportements ou ont fermé les yeux sur des comportements inappropriés. Ils devront changer complètement de culture s'ils veulent continuer à travailler au Siamu.

Je sais que vous marchez sur des œufs, mais je rappelle que des pompiers souffrent en silence. Un foyer nauséabond pratique l'intimidation, la menace et la discrimination. Lorsque des députés en viennent à être insultés et intimidés, la situation est

De voorzitter.- Mevrouw Lefrancq, Unia heeft bevestigd dat het verslag pas begin volgend jaar klaar zal zijn.

De heer Hicham Talhi (Ecolo) (in het Frans).- *Ik verzet me tegen elke vorm van veralgemening. Op sociale media neem ik het geregeld op voor brandweerlui die het slachtoffer zijn van agressie.*

Ik onthoud dat we de audit en het verslag van Unia zullen kunnen inkijken zodra ze klaar zijn.

U kunt op mijn steun rekenen en ik begrijp dat u een complex dossier hebt geërfd, maar ik heb niettemin bedenkingen bij het feit dat het dezelfde leidinggevenden zijn die verandering moeten brengen in een systeem dat ze in het verleden hebben aanvaard. Dat er geen strenge sancties worden getroffen, schept een onaanvaardbaar gevoel van straffeloosheid.

De heer Pascal Smet, staatssecretaris (in het Frans).- *Net daarom worden de disciplinaire procedures doorgelicht.*

De heer Jamal Ikazban (PS) (in het Frans).- *Ik wacht vol ongeduld op de resultaten van de audit en het verslag van Unia.*

U wees erop dat er een grote mentaliteitsverandering bij de brandweer moet komen. Er zijn mensen die onaanvaardbaar gedrag hebben vertoond of toegestaan. Die moeten het roer volledig omgooien als ze bij de brandweer willen blijven werken.

Geen enkele van mijn collega's heeft zich schuldig gemaakt aan veralgemeningen. Hufters die de brandweer bekogelen, mogen hun straf niet ontlopen, maar hetzelfde geldt voor schoften die de brandweer met hun racistische gedrag te schande maken.

grave. Néanmoins, nous resterons positifs et attendrons le début d'année, avec les résultats de l'audit et le rapport d'Unia.

Aucun de mes collègues n'a fait de généralisation et je ne voudrais pas que l'on envoie de mauvais messages. S'il faut sanctionner les voyous qui jettent des pierres sur les pompiers, il faut également mettre hors d'état de nuire les voyous qui jettent l'opprobre sur le corps de pompiers par leur comportement raciste.

¹¹⁸⁷ **Mme Leila Lahssaini (PTB).**- Nous attendons encore beaucoup de rapports. Malgré l'impression de devoir toujours attendre, j'entends que c'est un long processus et que vous avez beaucoup de travail devant vous. Le sujet de notre discussion fait véritablement écho à ce qu'il se passe en interne et à une situation insupportable pour beaucoup de personnes, c'est pourquoi j'insiste.

Je ne suis pas tout à fait rassurée par le fait que la société Moore Business Consulting effectue l'audit d'une entreprise publique. C'est une société qui a de l'expertise en matière d'affaires, d'amélioration des procédures internes et d'audit fiscal. Je me réserve le droit de formuler des critiques sur la façon dont cet audit aura été réalisé.

Unia a par ailleurs beaucoup d'expertise en matière de discrimination. Nous attendons donc son rapport avec intérêt.

Je note également les procédures disciplinaires qui ont été lancées. Nous peinons à sentir une véritable détermination au niveau des sanctions, qui sont peut-être un peu faibles. Nous attendons l'opinion d'Unia à ce sujet et nous en rediscuterons dans quelques mois.

¹¹⁸⁹ **M. Vincent De Wolf (MR).**- Je m'inscris parfaitement dans la réponse détaillée et précise du secrétaire d'État, qui a bien fait le point sur ce dossier.

Nous ne disposons effectivement pas des deux éléments majeurs, à savoir l'audit et le rapport d'Unia. Il serait intéressant de programmer une commission spéciale sur ces deux questions, afin de déterminer si nous sommes suffisamment éclairés à la suite des exposés et de l'échange de vues, ou si d'autres mesures s'imposent.

Certains se sont dits mal à l'aise parce que la direction du Siamu est la même depuis des années. Suivant la situation de près depuis des années à travers la commission spéciale qui a été instaurée sur ma proposition par le Bureau élargi, je puis affirmer que c'est inexact. Les dirigeants se sont succédé et les responsables actuels sont là depuis peu de temps.

M. Köksal, Mme Jodoigne a été secrétaire d'État chargée de la lutte contre l'incendie pendant cinq ans et a vécu l'ensemble de ces événements lors de la commission spéciale, il y a trois ans. Aucun événement de ce type n'a été soulevé durant les travaux approfondis de celle-ci, hormis une question de racisme

Mevrouw Leila Lahssaini (PTB) (in het Frans).- *Het is een lang proces en er is nog werk aan de winkel.*

Het stelt me niet helemaal gerust dat Moore Business Consulting een overheidsbedrijf doorlicht. Unia heeft daarentegen veel expertise inzake discriminatie. We kijken uit naar het verslag.

Ik kan me niet van de indruk ontdoen dat er terughoudendheid speelt bij het opleggen van sancties.

De heer Vincent De Wolf (MR) (in het Frans).- *Over twee belangrijke dingen beschikken we nog niet: de audit en het verslag van Unia. Het zou interessant zijn om die teksten te bespreken in een bijzondere commissie.*

Sommige parlementsleden staan wantrouwig tegenover de brandweerdirectie omdat ze al jaren dezelfde zou zijn, maar dat klopt niet. De huidige leidinggevenden bekleden hun functie nog niet zo lang.

Mijnheer Köksal, mevrouw Jodoigne was als staatssecretaris vijf jaar verantwoordelijk voor de brandweer en heeft in die hoedanigheid ook de bijzondere commissie bijgewoond. Zulke feiten zijn er nooit ter sprake gebracht, wat niet betekent dat er destijds geen racisme was.

De aanpak van de staatssecretaris, die wacht op het verslag van Unia en een audit heeft besteld, lijkt me de juiste. Als parlementsleden zijn we niet gemachtigd om in disciplinaire procedures tussenbeide te komen.

ou autre, ce qui ne veut pas dire que les comportements racistes n'existaient pas à l'époque. Je n'ai pas d'explication à ce sujet.

Nous avons entendu l'ensemble des chefs de corps et des responsables de services. Le débat de cette commission spéciale portait sur les marchés publics, le respect de la loi et des procédures, des gabegies financières, des comportements inacceptables, etc., mais rien n'a été mis sur le tapis en matière de racisme. Dans le cas contraire, cela aurait évidemment été étudié.

La façon objective dont le secrétaire d'État appréhende les choses avec, d'une part, la finalisation du rapport d'Unia et, d'autre part, l'audit, me paraît une bonne façon d'agir. Il importe de rappeler qu'en tant que commission parlementaire, nous ne sommes pas habilités à intervenir dans les procédures disciplinaires, sous peine de les faire capoter.

¹¹⁹¹ **M. Mathias Vanden Borre (N-VA)** *(en néerlandais)*.- *La divulgation d'une note interne est une pratique contradictoire et irrespectueuse.*

¹¹⁹¹ **M. le président**.- Pour éviter tout malentendu, M. Vanden Borre, il n'y a pas eu de fuite. Unia a fait un petit état des lieux sur son site web vendredi dernier, ni plus ni moins. C'est cet état des lieux qui est à l'origine du débat d'aujourd'hui.

¹¹⁹¹ **M. Mathias Vanden Borre (N-VA)** *(en néerlandais)*.- *Je me base également sur un article du journal Le Soir dans lequel il est question de la divulgation d'une note interne.*

La fuite d'informations dans la presse, alors que le rapport, un audit interne et une enquête judiciaire sont en cours, compromet le lien de confiance indispensable pour mener une enquête sereine et approfondie sur les faits.

Ce n'est malheureusement pas la première fois qu'Unia agit de la sorte.

¹¹⁹⁷ *Des mesures ont déjà été prises par le Siamu, qui tente également de favoriser la diversité en son sein. Il reste cependant du travail à accomplir, et c'est aux responsables politiques qu'il incombe de le mener à bien. Les problèmes du passé ne sont pas une excuse valable, dans la mesure où M. Smet a déjà été secrétaire d'État en charge des services d'incendie, tout comme certains de*

De heer Mathias Vanden Borre (N-VA).- Dat Unia de interne nota lekte, vind ik een tegenstrijdige werkwijze die van weinig respect getuigt. Er loopt immers al een diepgaande audit, er lopen gerechtelijke procedures en er zijn al verschillende sancties opgelegd. Voorlopig zijn er echter geen nieuwe feiten.

De voorzitter.- Mijnheer Vanden Borre, om misverstanden te vermijden: er is niets gelekt. Wel heeft Unia vorige vrijdag op zijn website een kleine stand van zaken gegeven, waarbij het centrum louter meldt dat het aan de slag is met de opdracht die het heeft gekregen, met name een onderzoek instellen naar wat zich afspeelt bij de brandweer. Niets meer, niets minder.

Die stand van zaken, die u op de website van Unia terugvindt, geeft aanleiding tot het actualiteitsdebat van vandaag.

De heer Mathias Vanden Borre (N-VA).- Ik baseer me ook op een artikel, uit Le Soir, waarin sprake was van een interne nota die werd doorspeeld. Mogelijks zit daar ergens een communicatiefout?

Natuurlijk heb ik ook het persbericht op de website van Unia gelezen. Maar dan nog vind ik het een vreemde manier van werken. Bij zo'n delicaat onderwerp is een vertrouwensband onontbeerlijk om een sereen en diepgaand onderzoek naar de feiten te kunnen voeren. Dat onderzoek wordt op meerdere fronten gevoerd: behalve een interne audit en een gerechtelijk onderzoek zijn er ook interne procedures geweest. Het is cruciaal dat in zo'n situatie niemand voor zijn beurt spreekt. Dat er nu zaken ter sprake komen in de pers, beschaamt het vertrouwen in het instituut Unia. Overigens is het helaas niet de eerste keer dat dat gebeurt. Unia handelt hier niet correct.

Bij de brandweer zijn al stappen gezet en werd en wordt er aan diversiteit binnen het korps gewerkt. Dat neemt niet weg dat er nog steeds werk aan de winkel is, maar net zoals bij de politie, is het de taak van de politiek verantwoordelijken om daar werk van te maken. Ik vind het dan ook geen geldig excuus om steeds naar problemen in het verleden te verwijzen. Staatssecretaris Smet was in het verleden immers al bevoegd voor de brandweer, net

vos collègues, et que la Région bruxelloise est gouvernée depuis trente ans par une majorité de gauche.

Nous devons toujours condamner fermement les faux pas, tout en veillant à ne pas ternir le respect et la confiance dans les pompiers bruxellois. Les accusations portées par des responsables politiques ont des répercussions dans les rues de Bruxelles. Nous devons apaiser le débat.

Enfin, le manque de bilinguisme des pompiers bruxellois est une autre forme de discrimination, que les néerlandophones subissent depuis trente ans.

als enkele van uw collega's. Het Brussels Gewest wordt al dertig jaar geregeerd door een linkse meerderheid.

Tot slot herhaal ik dat we uitschuivers altijd streng moeten veroordelen. Racisme heeft geen enkele plaats in ons brandweerkorps, maar we moeten er ook over waken dat we het respect voor en het vertrouwen in het Brusselse brandweerkorps niet besmeuren. Net als de politie en andere diensten, staat het korps immers zwaar onder druk in onze stad en krijgt het vaak met fysiek en ander geweld te maken. Als politici beschuldigingen in de mond nemen, heeft dat gevolgen in de straten van Brussel. We moeten het debat sereen voeren.

Ten slotte wordt er met geen woord gerept over het gebrek aan tweetaligheid bij het Brusselse brandweerkorps. De Nederlandstaligen zijn al dertig jaar het slachtoffer van een vorm van discriminatie, omdat er geen gelijkwaardige personeelsverdeling is. Dat leidt tot een grotere werklast voor Nederlandstaligen, die overigens objectief is vastgesteld. Voorts heeft dat ook tot gevolg dat veel Nederlandstaligen geen dienstverlening in hun eigen taal genieten, wat nochtans wettelijk verplicht is. Al dertig jaar lang worden de wetten in dit land niet altijd nageleefd, en zeker niet in Brussel. Als we het over discriminatie hebben, moet we het ook daarover hebben.

¹¹⁹⁹ **M. Sadik Köksal (DéFI).**- Je signale à M. De Wolf que mon étonnement portait sur le fait que la question du racisme et de la discrimination n'ait pas été abordée lors de la commission spéciale relative au Siamu en 2018. Ce problème se pose pourtant depuis de nombreuses années, comme l'a souligné le secrétaire d'État.

De plus, vous avez auditionné cinq secrétaires d'État et ministres qui se sont successivement partagé ces responsabilités.

¹¹⁹⁹ **M. Vincent De Wolf (MR).**- D'une part, je ne présidais pas la commission. D'autre part, nous ne pouvions pas débattre d'un sujet qui n'avait été évoqué par personne.

¹¹⁹⁹ **M. Sadik Köksal (DéFI).**- Vous étiez libres de poser des questions sur ce point, en fonction des intérêts des uns et d'autres, ou du désintérêt probable.

M. le secrétaire d'État a souligné qu'il en va de l'entière responsabilité de la direction du Siamu de mener ces enquêtes et qu'il lui appartient aussi de redorer son image, malheureusement écornée par certains. Nous n'avons jamais fait de généralités ou incriminé l'ensemble du corps des pompiers.

Le rapport d'Unia permettra de connaître le nombre de plaintes enregistrées par l'institution et le nombre de rapports qui ont suivi. Dix-huit plaintes ont été enregistrées en un an, dont six pour discrimination. S'il s'avère que le nombre de plaintes enregistrées par Unia excède le nombre de plaintes en interne, la question se posera de la confiance en interne. La direction a une responsabilité à ce niveau et doit mener un travail de fond.

De heer Sadik Köksal (DéFI) (in het Frans).- Mijnheer De Wolf, het verbaast me dat racisme en discriminatie niet ter sprake zijn gekomen in de bijzondere brandweercommissie van 2018, ofschoon het probleem al vele jaren bestaat.

De heer Vincent De Wolf (MR) (in het Frans).- Ik was geen commissievoorzitter en we konden het toch niet hebben over een onderwerp dat door niemand werd aangeroerd?

De heer Sadik Köksal (DéFI) (in het Frans).- U kon er toch vragen over stellen?

Volgens de staatssecretaris is het aan de brandweerdirectie om interne onderzoeken te voeren en het brandweerblazoen op te poetsen. We hebben nooit veralgemeend of het hele brandweerkorps beschuldigd.

Het verslag van Unia zal duidelijk maken hoeveel klachten de instelling heeft ontvangen. Als dat er meer zijn dan de achttien klachten die intern zijn geregistreerd, zegt dat iets over het vertrouwen van de brandweperlui in hun instelling.

Nous attendons le rapport, qui va probablement nous éclairer, en parallèle avec l'audit.

1205 **Mme Els Rochette (one.brussels-sp.a)** (en néerlandais).- *Vous avez effectivement hérité d'une situation qui perdure depuis des années. De nombreuses mesures ont été prises en peu de temps afin d'opérer un changement structurel. J'attends avec impatience les résultats de l'audit et le rapport d'Unia, et plus encore le plan d'action concret qui en résultera.*

(Inaudible)

Je suis également heureuse qu'Unia continue à être impliqué auprès du Siamu après l'enquête.

M. Vanden Borre, le fait qu'Unia publie déjà un rapport intermédiaire est un signal fort pour les victimes, mais aussi pour les auteurs. Le secrétaire d'État donne le même signal, et c'est important.

1207 **M. le président.**- Je profite de la période de la Saint-Sylvestre qui s'annonce pour lancer un appel au respect mutuel. Nous avons tenu un débat serein sur ce sujet et nous savons maintenant que ce dossier suit son cours.

M. le secrétaire d'État, nous vous fixons rendez-vous au printemps prochain pour voir où nous en sommes. Tout comme les commissaires, j'attends les résultats de l'audit et du rapport d'Unia pour poursuivre le débat. Néanmoins, j'appelle les commissaires et députés à faire passer le message de la nécessité d'un respect mutuel.

- *L'incident est clos.*

1211 **INTERPELLATION DE M. VINCENT DE WOLF**

1211 **à M. Pascal Smet, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale chargé de l'urbanisme et du patrimoine, des relations européennes et internationales, du commerce extérieur et de la lutte contre l'incendie et l'aide médicale urgente,**

1211 **concernant "le suivi des recommandations de la commission spéciale sur le Siamu".**

1213 **M. Vincent De Wolf (MR).**- Il y a près de trois ans, j'avais pu prendre connaissance d'un rapport qui n'émanait ni d'Unia ni d'un audit, mais de la Cour des comptes.

Ce rapport concernant le Service d'incendie et d'aide médicale urgente (Siamu) était particulièrement catastrophique, dans la mesure où il décrivait une situation qui n'est d'ailleurs pas

Mevrouw Els Rochette (one.brussels-sp.a).- Het klopt dat u een situatie hebt geërfd die al jaren aansleept. In korte tijd zijn er al veel stappen gezet naar structurele veranderingen. Ik twijfel er niet aan dat dat objectief en zeer gedegen gebeurt. Ik kijk uit naar de resultaten van de audit en het verslag van Unia, en nog meer naar het concrete actieplan dat daaruit zal voortvloeien.

(Onverstaanbaar)

Het verheugt me ook dat Unia ook na het onderzoek betrokken blijft bij de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp (DBDMH).

Ik wil Unia verdedigen na de aanvallen van de heer Vanden Borre. Het is voor de slachtoffers een hart onder de riem dat Unia nu al met een tussentijds verslag naar buiten komt. Daarmee geeft het centrum te kennen dat er achter de schermen aan wordt gewerkt. Het is een sterk signaal aan de slachtoffers, maar evengoed aan alle daders: zij zullen er niet langer ongestraft mee weggkomen. De staatssecretaris geeft hetzelfde signaal, en dat is belangrijk.

De voorzitter.- In deze eindejaarsperiode zou ik een oproep willen doen tot wederzijds respect. Er is een sereen debat gevoerd en het dossier is in goede handen.

Laten we de staatssecretaris vragen om tegen de lente een stand van zaken op te maken. In afwachting kijken we uit naar de audit en het rapport van Unia.

- *Het incident is gesloten.*

INTERPELLATIE VAN DE HEER VINCENT DE WOLF

tot de heer Pascal Smet, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bevoegd voor Stedenbouw en Erfgoed, Europese en Internationale Betrekkingen, Buitenlandse Handel en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

betreffende "de opvolging van de aanbevelingen van de bijzondere commissie voor de DBDMH".

De heer Vincent De Wolf (MR) (in het Frans).- *Bijna drie jaar geleden kon ik een verslag lezen over de DBDMH. Het was geen initiatief van Unia en evenmin het resultaat van een audit, maar werd opgesteld door het Rekenhof.*

Het verslag schetste een catastrofaal beeld van totale administratieve desorganisatie en voortdurende conflicten

sans conséquences quant au sujet que nous venons d'aborder, à savoir une désorganisation importante du Siamu sur le plan administratif et des conflits permanents entre les directions opérationnelle et administrative de l'organisme, avec des grèves de pompiers, des problèmes de recrutement du personnel, une présence insuffisante des instances hiérarchiques, un manque de procédures formalisées et d'inventaire de marchés publics, chacun commandant - même directement dans les pharmacies - des fournitures pour équiper les ambulances.

Durant plusieurs mois d'auditions, nous avons entendu des choses relativement étonnantes. Nous avons auditionné pratiquement tous les secrétaires d'État, le ministre-président et les différents chefs de corps, et examiné des milliers de pages de rapport. À l'issue de ces travaux, des recommandations ont été émises par la commission spéciale, qui ont été adoptées à une très large majorité par le parlement.

Après ces votes et ces recommandations, je souhaiterais aujourd'hui faire le point, parce que s'il est bon d'émettre des recommandations, il est évidemment encore mieux de les appliquer ! Pouvons-nous, avec l'aide du secrétaire d'État, établir objectivement où nous en sommes aujourd'hui ?

À l'époque, j'avais par ailleurs mis en cause un système que je ne comprenais pas, la secrétaire d'État chargé du Siamu ayant fait siéger des représentants de son cabinet au sein du comité de direction dans le but d'évaluer les fonctionnaires à recruter ou promouvoir. Aujourd'hui, la situation des personnes censées gérer la hiérarchie ne paraît pas vraiment meilleure puisque - sauf erreur de ma part - sur les huit mandats de cadres dirigeants, trois restent encore à pourvoir. C'est beaucoup.

¹²¹⁵ Rappelons-nous que le pompier venant de la direction opérationnelle et désigné comme chef de corps administratif n'est resté que quelques mois. Cette désignation avait pourtant suscité beaucoup d'espoir.

Quel bilan dressez-vous, deux ans environ après la fin de la commission spéciale sur la gestion du volet administratif et opérationnel du Siamu ? Pourriez-vous expliquer les améliorations apportées depuis lors, notamment en matière de qualité de gestion et de contrôle interne ?

Où en est la procédure d'attribution pour les fonctions de direction et d'encadrement qui, je crois, sont toujours vacantes à ce stade ?

Qu'en est-il de la réalisation des objectifs concernant le remplissage et les profils de fonction, ainsi que l'adéquation entre les profils de recrutement et le recrutement lui-même ?

Qu'en est-il des conflits d'intérêts du passé ? Des règles nouvelles ont-elles été instaurées, et surtout, mises en œuvre ?

Enfin, quelles sont les initiatives prises pour favoriser une culture d'entreprise positive et un environnement de travail moins anxiogène que celui découvert en 2018 ? Bien sûr, à l'époque,

tussen de operationele en administratieve directies, van stakingen, problemen met de rekrutering van personeel, onderbemande directies, een gebrek aan geformaliseerde procedures voor en een overzicht van overheidsopdrachten, waarbij iedereen apart en soms zelfs rechtstreeks bij apotheken voorraden bestelde voor de ambulances.

Tijdens de bijzondere commissie voor de DBDMH kwamen ontstellende feiten aan het licht. We ondervroegen bijna alle staatssecretarissen en de minister-president alsook meerdere korpschefs en doorploegden duizenden bladzijden. Na afloop formuleerde de commissie aanbevelingen, die door een zeer ruime meerderheid van het parlement werden aangenomen.

Kunt u ons in samenspraak met de bevoegde staatssecretaris melden hoever we nu staan?

Ik had toen ook kritiek op de demarche van de staatssecretaris die bevoegd was voor de DBDMH om kabinetsmedewerkers zitting te laten nemen in het directiecomité ter evaluatie of promotie van werknemers. De toestand binnen de directie lijkt nog niet verbeterd aangezien maar liefst drie van de acht mandaten nog ingevuld moeten worden.

Het personeelslid van de operationele directie die werd benoemd tot hoofd van de administratieve directie, is na enkele maanden helaas weer vertrokken.

Hoe staat het administratieve en operationele beheer van de DBDMH er nu voor, twee jaar na het eind van de bijzondere commissie? Kunt u toelichten welke verbeteringen er zijn doorgevoerd op gebied van beheer en interne controle?

Hoever staat het met de invulling van de directiefuncties die nog steeds niet ingevuld zijn?

Zijn de doelstellingen inzake functieprofielen en rekrutering ondertussen gerealiseerd?

Hoe zijn de belangenconflicten uit het verleden aangepakt? Zijn er nieuwe regels opgesteld en toegepast?

Welke initiatieven zijn genomen om voor een positievere werksfeer te zorgen? In die tijd waren de problemen die we tijdens dit actualiteitsdebat nu bespreken, nog niet opgedoken. De diverse problemen binnen de DBDMH zijn echter zonder twijfel onderling gelinkt.

les problèmes évoqués lors du débat d'actualité n'avaient pas été soulevés, mais il existe certainement un lien entre les différents problèmes au sein du Siamu.

1217 **M. Mathias Vanden Borre (N-VA)** (en néerlandais).- *Le 23 novembre 2018, le Parlement bruxellois a adopté une série de recommandations relatives au Siamu, à la suite de la commission spéciale mise en place après la publication du rapport de la Cour des comptes concernant les marchés publics passés par le Siamu.*

La Cour des comptes a publié récemment un rapport de certification du compte général 2019 du Siamu. Comme pour les comptes de 2015 à 2018, la Cour des comptes considère que les éléments probants recueillis durant son audit ne sont pas suffisants pour lui permettre de donner une assurance raisonnable que le compte général est régulier, sincère et fiable. C'est choquant.

Deux ans après l'adoption des recommandations de la commission, le Siamu n'est toujours pas parvenu à obtenir au minimum un avis assorti de réserves de la Cour des comptes. Le gouvernement est responsable de l'établissement du compte général, ce qui comprend l'élaboration, la mise en œuvre et le suivi d'un système de contrôle interne relatif à l'élaboration et à la présentation sincère d'une comptabilité générale qui ne comporte aucune anomalie significative provenant de fraudes ou d'erreurs.

1219 *Dans son rapport, la Cour des comptes critique à nouveau la gestion des stocks et des inventaires, qu'elle pointait déjà pour le compte général de 2009 !*

Où en sont la mise en œuvre et le suivi des recommandations de la commission spéciale sur le Siamu et en particulier de la recommandation relative à la gestion des inventaires ?

Le compte général de 2019 a été préparé par ce gouvernement en 2020. Le contrôle interne du Siamu ne devrait-il pas être évalué par un audit interne ? Le domaine de la direction de l'audit interne est-il étendu à l'entité régionale qui comprend les services d'incendie ?

Que fait le gouvernement pour obtenir au moins une attestation avec réserve pour le compte général 2020 du Siamu ?

De heer Mathias Vanden Borre (N-VA).- Op 23 november 2018 keurde het Brussels Hoofdstedelijk Parlement een reeks aanbevelingen over de brandweer goed. Die waren tot stand gekomen na de bijzondere commissie die was opgericht na het verslag van het Rekenhof over de overheidsopdrachten van de brandweer.

Onlangs publiceerde het Rekenhof een certificeringsverslag van de algemene rekening van 2019 van de brandweer. Net zoals voor de rekeningen 2015 tot en met 2018 kan het Rekenhof ook ditmaal geen oordeel vellen over de algemene rekeningen. Het onthoudt zich dus van een oordeel. Dat betekent dat het Rekenhof vindt dat de bewijskrachtige elementen die het tijdens zijn audit heeft verzameld, 'geen redelijke grondslag verlenen wat de regelmatigheid, de waarachtigheid en de getrouwheid van de algemene rekening betreft'. In mensentaal betekent dat dat er bij de controle dus tal van onzekerheden zijn vastgesteld of dat het volstrekt onmogelijk is om voldoende auditbewijs te vergaren, waardoor er op generlei wijze ook maar iets kan worden gezegd over het al dan niet getrouwe beeld van de rekening. Dat vind ik stuitend.

Twee jaar na de goedkeuring van de aanbevelingen van de commissie slaagt de brandweer er nog altijd niet in om op z'n minst een verklaring met voorbehoud van het Rekenhof te verkrijgen. Nochtans is de regering verantwoordelijk voor het opstellen van de algemene rekening. Die verantwoordelijkheid omvat de uitwerking, invoering en opvolging van een interne controle in verband met het opstellen en het waarachtig voorstellen van een algemene rekening die geen afwijkingen van materieel belang bevat die het gevolg zijn van fraude of fouten.

Het Rekenhof hekelt in zijn verslag opnieuw vooral het beheer van de voorraden en van de inventarissen. Zo moet de brandweer jaarlijks een fysieke inventaris van zijn voorraden opstellen, maar de gegevens afkomstig van het programma waarmee de voorraden worden beheerd, vertonen verschillen ten opzichte van de inventaris. Goederen die de voorraad verlaten worden noch automatisch noch op gestructureerde wijze geregistreerd, waardoor fouten kunnen gebeuren en het risico ontstaat dat de voorraden worden overschat. Het is een oud zeer, zo blijkt uit de vorige verslagen van het Rekenhof.

Zo raadde het Rekenhof in zijn certificeringsverslag over de algemene rekening 2009 van de brandweer aan om via dit programma een opvolging in real time van de voorraden te verzekeren en een permanente koppeling tot stand te brengen tussen de fysieke voorraad en de boekhoudkundige gegevens die er betrekking op hebben. Dat was voor de algemene rekening van 2009!

We hebben vorig jaar nog gezien dat er 300 kg kledij van de brandweer moest worden vernietigd. Ik heb toen de suggestie gedaan om de kledij te hergebruiken. Blijkbaar is dat niet

gebeurd. Enorme voorraden worden ongebruikt vernietigd. Dat zijn onnodige kosten. De eerste aanbeveling van de commissie luidde als volgt, en ik citeer: "Het parlement beveelt de regering aan de beheerstools van de dienst te moderniseren of op zijn minst te zorgen voor optimaal beheer van de human resources, de boekhouding, de financiën en de voorraden." Intussen zijn we twee jaar verder.

Wat is de stand van zaken betreffende de uitvoering en de opvolging van de aanbevelingen van de Bijzondere Commissie voor de brandweer en in het bijzonder de aanbeveling met betrekking tot het beheer van de voorraden?

De algemene rekening 2019 werd in 2020 door deze regering opgemaakt. Werkt de interne controle nog altijd niet naar behoren? Moet de interne controle van de brandweer via een interne audit niet worden geëvalueerd? Het domein van de directie Interne Audit moet toch uitgebreid worden tot de gewestelijke entiteit die de brandweer omvat. Is dat het geval?

Wat onderneemt de regering om voor de algemene rekening 2020 op zijn minst een verklaring met voorbehoud te verkrijgen voor de brandweer?

De heer Pascal Smet, staatssecretaris (in het Frans). - *Ik toonde in het kader van de begrotingsbesprekingen een overzicht van de uitvoering van de aanbevelingen. Van de 48 aanbevelingen is 75% voltooid, 22% wordt uitgevoerd en voor 3% moet de uitvoering nog starten. Vooral op het gebied van aanbestedingen en bij de dienst communicatie is er vooruitgang geboekt. Voor aanbestedingen zijn de aanvrager en de dossierbeheerder nooit dezelfde persoon. Er worden op meerdere niveaus controles uitgevoerd.*

Het personeel van de aankoopcel kreeg een opleiding over aanbestedingen. Bovendien kunnen alle personeelsleden jaarlijks vervolgoopleidingen over specifieke thema's volgen. Elke werknemer van de cel wordt aangemoedigd om aan externe evenementen of informatiesessies deel te nemen.

Indien nodig krijgt de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp (DBDMH) ondersteuning van een in overheidsopdrachten gespecialiseerd advocatenbureau. Momenteel loopt er een aanbesteding voor de hernieuwing van die opdracht.

²¹⁰⁵ **M. Pascal Smet, secrétaire d'État.** - Dans le cadre du débat budgétaire, nous avons fait parvenir le tableau de mise en œuvre des recommandations. Sur les 48 recommandations, 75 % ont été mises en œuvre, 22 % sont en cours de réalisation et 3 % doivent encore être lancées. Les principales avancées concernent la gestion du marché public et le service de communication. Pour les marchés publics, le demandeur et le gestionnaire du dossier d'achat sont toujours différents.

Plusieurs niveaux de contrôle sont en place :

- validation par le service interne pour la prévention et la protection au travail (SIPP), le coordinateur administratif, l'Inspection des finances, le ministre du budget, la direction et le cabinet de tutelle avant de lancer un marché public ;

- l'attribution du marché est validée par l'Inspection des finances, le coordinateur administratif, la direction et le cabinet de tutelle ;

- l'engagement budgétaire nécessaire à la création d'un bon de commande est validé par la cellule régionale de contrôle des engagements et liquidations, et par les trois ordonnateurs de l'organisme ;

- le bon de commande est validé par le service comptabilité, le responsable des achats et le responsable des finances avant d'être envoyé au fournisseur.

Les agents de la cellule d'achats ont suivi des formations aux marchés publics. Des formations de recyclage aux problématiques spécifiques sont proposées chaque année à tous les agents. Chaque agent de la cellule est encouragé à participer

aux événements externes ou aux sessions d'information organisés par des tiers chaque année.

Un bureau d'avocats désigné dans le cadre d'un marché assiste au besoin le Service d'incendie et d'aide médicale urgente (Siamu) dans les procédures et les questions pointues. Ce marché d'avocats spécialisés en marchés publics est en cours de renouvellement.

²¹⁰⁷ Un consultant spécialisé en marchés publics avec plus de quinze ans d'expérience aide les agents in situ quelques jours par mois pour les questions plus pratiques, notamment les formulations des critères de sélection, cela en attendant le recrutement d'un agent supplémentaire spécialisé en marchés publics.

Un abonnement à une plate-forme en ligne reprenant toutes les informations pratiques et juridiques sur les marchés publics a été souscrit. Il permet une veille de la législation en vigueur. Des lettres d'information sont régulièrement envoyées à la cellule d'achats pour tous les changements de législation.

Les bons de commande sont créés dans le progiciel de gestion intégré SAP (PGI SAP). Chaque bon de commande reprend les documents qui prouvent la mise en concurrence et les validations nécessaires. Aucun bon de commande ne peut être sorti sans la validation du service comptabilité, du responsable des achats et du responsable des finances. La nouvelle procédure à respecter pour tout achat est disponible sur l'intranet. L'avis du coordinateur administratif est demandé pour chaque marché public nécessitant un cahier des charges. En cas d'avis négatif, le point est mis à l'ordre du jour du conseil de direction pour être tranché.

Le recours aux centrales d'achats fédérales, régionales ou tierces est systématiquement privilégié pour tout achat.

Tous les dossiers d'achats sont numérisés et sauvegardés par numéro de dossier et par année sur le serveur partagé. Chaque étape du marché public fait l'objet d'un sous-répertoire distinct pour séparer clairement les documents relatifs à chaque étape.

Des seuils clairement identifiés ont été établis et la cellule régionale de contrôle des engagements et liquidations s'assure que les paiements de chaque fournisseur respectent bien les seuils de délégation avant de donner sa validation.

Le registre des marchés publics est établi sur la base de la liste des dossiers d'achat et est publié chaque année sur le site web. Le registre des marchés publics fait partie du rapport de transparence remis à la Cour des comptes et à mon cabinet.

²¹⁰⁹ Le personnel opérationnel n'est plus en charge de la gestion des marchés publics, mais il reste la source d'information principale pour toute la partie des spécifications techniques du cahier des charges.

Une nouvelle équipe de quatre équivalents temps plein (ETP) a été constituée pour le service de communication. Une vision

In afwachting van de aanwerving van een bijkomende werknemer staat een in aanbestedingen gespecialiseerde consultant enkele dagen per maand ter beschikking om praktische vragen te beantwoorden.

De betrokken dienst nam een abonnement voor een website waarop praktische en juridische informatie over overheidsopdrachten te vinden is. De aankoopcel krijgt regelmatig nieuwsbrieven over wijzigingen in de wetgeving.

De bestelbonnen worden op het SAP-platform aangemaakt. In elke bestelbon worden de documenten in verband met de oproep tot mededinging en de validering opgenomen. Geen enkele bestelbon wordt verstuurd zonder goedkeuring van de boekhouding, de aankoopverantwoordelijke en de financiële verantwoordelijke. De nieuwe procedure die bij elke aankoop moet worden gevolgd, staat op het intranet. De administratieve coördinator moet advies geven over elke opdracht waarvoor een bestek nodig is. Bij een negatief advies beslist de directieraad.

Bij elke aankoop wordt systematisch de voorkeur gegeven aan de federale, gewestelijke of derde aankoopcentrales.

Alle aankoopdossiers worden gedigitaliseerd en met hun dossiernummer en per jaar op de gemeenschappelijke server opgeslagen. Voor elke stap in de aanbesteding wordt een onderliggende map aangemaakt.

Er zijn duidelijke grenzen vastgelegd en de gewestelijke cel voor de controle van de vastleggingen en vereffeningen gaat na of die voor alle betalingen zijn nageleefd alvorens goedkeuring te geven.

Het register van de aanbestedingen wordt opgesteld op basis van de lijst van de aankoopdossiers en verschijnt jaarlijks op de website. Het zit eveneens in het transparantierapport dat zowel aan mij als aan het Rekenhof wordt bezorgd.

Het operationele personeel houdt zich niet meer bezig met het beheer van de aanbestedingen, maar blijft wel de belangrijkste informatiebron voor de technische kant van het bestek.

De communicatiedienst kreeg een nieuw team van vier voltijdse equivalenten (VTE). Er werden een langetermijnvisie en opdrachten vastgelegd om de veiligheidsopdracht van de dienst

de long terme et des missions ont été définies pour, en externe, appuyer les missions du service pour la sécurité des Bruxellois tout en veillant à la transparence et à la réputation de l'institution, et, en interne, faciliter l'alignement de l'ensemble du personnel sur les objectifs de l'organisation tout en soutenant le changement organisationnel et culturel. Pour réaliser ces objectifs, l'équipe de communication travaille sur trois axes : développer les canaux, délivrer les contenus et rassembler les personnes.

Les bonnes pratiques du contrôle interne ont été mises en œuvre. Ainsi, l'organigramme est régulièrement mis à jour et est à la disposition de tous les agents, le conseil de direction tient régulièrement ses réunions et la gestion de celles-ci est opérée par le système régional, depuis la convocation jusqu'à la validation des procès-verbaux. La gestion par projets s'est systématisée dans tous les services et départements. L'analyse des risques opérationnels a été finalisée et le rapport annuel de synthèse a été produit pour 2019. Le système d'évaluation est en cours d'installation. De plus, la standardisation et la documentation du référentiel de toutes les procédures existant au Siamu sont également en cours.

Plus spécifiquement sur le plan des finances, le cycle des achats, de la formulation du besoin au paiement de la facture au fournisseur, comprend dix validateurs différents pour un achat inférieur à 30.000 euros et 27 à 29 validations pour un achat supérieur à 30.000 euros. La création de fournisseurs est faite par l'entité régionale du PGI SAP. Tous les paiements se font automatiquement via ce PGI SAP, sauf les rentes accidents du travail.

Le cycle des ventes intègre la séparation des fonctions également. La création de clients est faite par l'entité régionale du PGI SAP. Des tableaux de bord de suivi financier et budgétaire ont été élaborés et sont régulièrement analysés.

2111 La procédure de recrutement d'un coordinateur administratif doit encore être lancée. La description de fonction est en cours d'élaboration. Par contre, les procédures pour les mandataires A4 prévention et A4 ressources humaines sont finalisées.

Le Siamu ouvrira les postes prévus par le plan de personnel 2020 lorsque celui-ci aura été approuvé par le gouvernement. Les plans de personnel de toutes les administrations bruxelloises sont en cours de préparation dans le cadre de l'élaboration du budget.

Le catalogue des descriptions de fonction sera élaboré dans le respect des règles définies par la Région et le Siamu, et se calquera sur les autres organismes d'intérêt public régionaux. Le conseil de direction propose les modifications et les objectifs à définir dans les descriptions de fonction. Ce catalogue est prévu pour la fin de cette année.

Le volet des conflits d'intérêts a été largement abordé dans la réponse apportée à la première question.

Des réunions d'équipe sont régulièrement organisées. Elles sont l'occasion de répondre aux questions des agents sur tous les sujets

te ondersteunen, de reputatie van de instelling te vrijwaren en ervoor te zorgen dat alle personeelsleden achter de doelstellingen van de organisatie staan. Om die doelstellingen te verwezenlijken, ontwikkelt het communicatieteam de nodige kanalen, zorgt het voor content en werkt het rond eendracht onder het personeel.

De goede praktijken inzake interne controle worden toegepast. Het organigram wordt regelmatig bijgewerkt en is beschikbaar voor het personeel. Vergaderingen van de directieraad vinden regelmatig plaats en worden in het geweststelsel beheerd. Projectmatig beheer is in alle diensten en departementen gesystematiseerd. De analyse van de operationele risico's is klaar en voor 2019 werd een samenvattend jaarverslag opgesteld. Aan het evaluatiesysteem wordt gewerkt, net als aan de standaardisering van de documentatie voor alle procedures bij de DBDMH.

Op financieel vlak verloopt de aankoopcyclus via 10 verschillende validaties voor aankopen onder 30.000 euro en 27 tot 29 validaties voor aankopen boven dat bedrag. Het gewest voert op het SAP-platform leveranciers in. Alle betalingen verlopen automatisch via dat platform, met uitzondering van de uitkeringen voor arbeidsongevallen.

Ook bij de verkoopcyclus blijven de functies gescheiden. Klanten worden door het gewest ingevoerd en er werden financiële en budgettaire boordtabellen opgesteld die regelmatig worden geanalyseerd.

De aanwervingsprocedure voor een administratief coördinator is nog niet gestart. Aan die functiebeschrijving wordt nog gewerkt. De procedures voor de mandatarissen van niveau A4 voor preventie en human resources zijn wel al klaar.

De DBDMH zal de in het personeelsplan 2020 bepaalde functies toekennen zodra de regering het plan heeft goedgekeurd.

Het overzicht van de functiebeschrijving wordt opgesteld volgens de regels van het gewest en van de DBDMH. De directieraad bepaalt welke aanpassingen en doelstellingen erin moeten worden opgenomen. Het overzicht moet tegen het einde van het jaar klaar zijn.

Op de vragen over belangenconflicten heb ik eerder al geantwoord.

Er vinden regelmatig teamvergaderingen plaats waar op de vragen van het personeel wordt geantwoord, de tijdens het werk ondervonden problemen worden besproken en oplossingen worden gezocht.

qui les préoccupent, de discuter des difficultés rencontrées dans le travail quotidien et d'y apporter ensemble des solutions. Cela permet de réduire le stress lié à l'incertitude et offre un espace au personnel où exprimer ses inquiétudes et son anxiété.

Comme mentionné, la cellule communication a été renforcée et des efforts importants ont été consentis pour améliorer la communication interne au profit de la participation et de la cohésion interne. Il reste toutefois à faire.

Plusieurs activités de promotion du sport sont organisées à intervalles réguliers pour permettre aux agents d'approfondir leurs contacts informels. C'est ainsi qu'un "podo challenge" est actuellement organisé. Le format des événements a été revu grâce à la nouvelle équipe de communication. Il met l'accent sur la mixité entre agents opérationnels et administratifs.

À l'occasion du Nouvel An, le Siamu a organisé un repas pour l'ensemble du personnel, tout en proposant une activité ludique (quiz par équipes mixtes opérationnels-administratifs) pour remercier le personnel de tout le travail accompli.

Le Siamu prépare des remerciements pour l'excellent travail que son personnel a accompli l'année passée.

2113 (poursuivant en néerlandais)

M. Vanden Borre, le rapport de la Cour des comptes porte sur 2019. Au premier semestre de cette année-là, je n'étais même pas responsable du Siamu, et au second semestre j'ai repris le dossier de mon prédécesseur.

En ce qui concerne les recommandations et observations du rapport de la Cour des comptes pour 2020, les procédures seront bien entendu adaptées en concertation avec la Cour des comptes, afin de répondre à terme à toutes les remarques de celle-ci.

2115 (poursuivant en français)

M. De Wolf, le travail parlementaire était bon et nécessaire. J'estime que je devrai venir devant vous chaque année pour vous expliquer ce qui a été fait ou pourquoi certaines choses n'ont pas été réalisées.

2117 **M. Vincent De Wolf (MR).**- Mon interpellation sur les recommandations faites au Siamu datait du 9 septembre. Hier, nous avons reçu les annexes promises par le gouvernement lors des discussions budgétaires.

Sport wordt regelmatig gepromoot, omdat die activiteiten de personeelsleden de gelegenheid bieden om informele contacten aan te gaan. Het nieuwe communicatieteam heeft de aanpak van de evenementen aangepast, zodat administratief en operationeel personeel meer met elkaar in contact komt.

Daarnaast bedankt de DBDMH zijn personeelsleden op verscheidene manieren voor het geleverde werk.

(verder in het Nederlands)

Mijnheer Vanden Borre, het rapport van het Rekenhof gaat over 2019. In de eerste helft van dat jaar was ik zelfs niet eens bevoegd voor de DBDMH, en in de tweede helft nam ik het dossier over van mijn voorganger in de uittrekkende regering, al was ik daar ook al lid van.

Wat de aanbevelingen en opmerkingen in het rapport van het Rekenhof over 2020 betreft, wijs ik erop dat de procedures uiteraard worden aangepast in overleg met het Rekenhof. Dat vergt natuurlijk werk. Het is de bedoeling dat we op een bepaald moment alle opmerkingen van het Rekenhof hebben opgelost. We werken daarvoor nauw samen met het Rekenhof. Uit het gedetailleerde overzicht dat u hebt ontvangen en dat ik vandaag heb toegelicht, blijkt dat we niet bij de pakken blijven neerzitten.

Mijnheer De Wolf, ik wil het nog even hebben over het parlementaire werk.

(verder in het Frans)

Dat was goed en noodzakelijk. Ik verwacht dat ik hier elk jaar zal moeten komen uitleggen wat al dan niet is verwezenlijkt en waarom.

De heer Vincent De Wolf (MR) (in het Frans).- Op 9 september heb ik u geïnterpelleerd over de aanbevelingen voor de DBDMH. De bijlagen die de regering tijdens de begrotingsbesprekingen beloofd had, zijn gisteren bij ons aangekomen.

L'état de déliquescence de l'administration était tel à l'époque que je comprends que tout n'ait pas encore été réalisé. J'entends que des procédures avec contrôles croisés ont été mises en place pour les marchés publics.

Les recrutements sont en cours. J'espère que nous aurons enfin un personnel de direction complet à la tête du Siamu. Il faut éviter les postes non pourvus. Dans les enquêtes menées avec la commission spéciale, nous nous sommes rendu compte que pendant près de vingt ans, il a manqué de fonctionnaires dirigeants et que certains avaient démissionné parce qu'ils ne disposaient pas des moyens nécessaires pour exercer leur fonction.

Nous continuerons à être attentifs, à relire les annexes et à intervenir. Je suis sûr que le secrétaire d'État suivra la révolution positive du Siamu, qu'il s'agisse du volet abordé en débat d'actualité ou du présent sujet, car les ressources humaines participent aussi à la qualité d'une gestion.

2119 **M. Mathias Vanden Borre (N-VA)** (en néerlandais).- *Certes, le compte général date de 2019, mais il a été établi en 2020 par le gouvernement actuel.*

2119 **M. Pascal Smet, secrétaire d'État** (en néerlandais).- *Il porte sur l'année 2019, comme c'est toujours le cas pour les comptes.*

2119 **M. Mathias Vanden Borre (N-VA)** (en néerlandais).- *Le problème est tout sauf neuf, comme vous l'avez vous-même admis, et vous êtes membre du gouvernement depuis un certain temps.*

Peu importe qui est responsable, peu de choses ont changé en substance. Votre réponse comporte des éléments que j'aimerais certainement examiner de plus près et qui permettront d'avancer. Cependant, mon point de vue reste que le problème n'a toujours pas été fondamentalement abordé en ce qui concerne le compte 2019. Je retiens mon souffle pour le compte 2020.

2127 *Enfin, je rejoins les préoccupations de M. De Wolf à propos de la répartition entre néerlandophones et francophones. Avez-vous des chiffres à ce sujet ? Quels sont les postes vacants et quels sont les rôles linguistiques qui leur sont attribués ?*

De administratie hinkte toen dermate achterop dat niet alle voornemens uitgevoerd zijn. Er zijn wel nieuwe procedures voor controles op openbare aanbestedingen vastgelegd.

De aanwervingsprocedures lopen. Hopelijk is het directiepersoneel van de DBDMH binnenkort eindelijk voltallig, zonder dat er extra functies worden gecreëerd. Dankzij het onderzoek van de bijzondere commissie weten we dat er bijna twintig jaar lang te weinig leidinggevende ambtenaren bij de brandweer waren en dat sommigen ontslag namen omdat ze door gebrek aan middelen hun taak niet konden uitvoeren.

Ik ben er zeker van dat de staatssecretaris ervoor zorgt dat de zaken erop vooruit gaan bij de DBDMH. Een goed personeelsbeleid is immers van groot belang voor zo'n dienst.

De heer Mathias Vanden Borre (N-VA).- Dank u voor uw uitgebreide antwoord, maar door technische storingen heb ik niet alles kunnen volgen. Ik zal het verslag dan ook zeker nalezen.

Wat de algemene rekening betreft: die is natuurlijk van 2019, maar zoals ik ook al in mijn eerste betoog zei, is ze in 2020 opgesteld door de huidige regering.

De heer Pascal Smet, staatssecretaris.- Maar ze betreft wel degelijk het jaar 2019. Een rekening handelt altijd over het verleden.

De heer Mathias Vanden Borre (N-VA).- Ik herhaal wat u zelf al aangaf: het probleem is allesbehalve nieuw. Sinds 2009 lopen er al meldingen over het probleem binnen, en als ik me niet vergis, bent u al geruime tijd lid van de regering. De regering is 'één en ondeelbaar' en bijgevolg verantwoordelijk voor alle regeringsbeslissingen. Dat is nu eenmaal een democratisch principe.

Ik wil niet dat we elkaar weer met de vinger beginnen te wijzen over wie welk probleem had moeten aanpakken. Ten gronde is er weinig veranderd. Ik beweer niet dat er niets is gebeurd. In uw antwoord heb ik elementen gehoord die ik zeker nader wil onderzoeken en waarmee voort aan de slag kan worden gegaan. Toch blijft mijn punt dat het probleem nog altijd niet fundamenteel is aangepakt wat de rekening 2019 betreft. Ik houd mijn hart vast voor de rekening 2020. Hopelijk durft u met de hand op het hart te verklaren dat het probleem in 2020 van de baan zal zijn en dat het Rekenhof die opmerkingen en bezwaren dus gewoonweg niet meer kan formuleren.

Tot slot wil ik me aansluiten bij de bedenkingen van de heer De Wolf, voor wat de vervollediging van de staf betreft. Zo merk ik dat er reeds geruime tijd problemen zijn met de verdeling tussen Nederlandstaligen en Franstaligen, en dan vooral bij de aanvulling van het Nederlandstalige kader. Hebt u hier cijfergegevens over? Wat is de huidige stand van zaken

2129 **M. Pascal Smet, secrétaire d'État (en néerlandais).**- *Il ne manque plus que le coordinateur administratif A5 et la procédure est en cours.*

En ce qui concerne le cadre linguistique, nous avons obtenu un avis favorable de la Commission permanente de contrôle linguistique (CPCL).

(Inaudible)

2129 **M. Mathias Vanden Borre (N-VA) (en néerlandais).**- *Je n'en sais toujours pas plus sur la répartition linguistique et vous adresserai une question écrite spécifique sur ce point.*

- L'incident est clos.

2135 **QUESTION ORALE DE M. HICHAM TALHI**

2135 **à M. Pascal Smet, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale chargé de l'urbanisme et du patrimoine, des relations européennes et internationales, du commerce extérieur et de la lutte contre l'incendie et l'aide médicale urgente,**

2135 **concernant "les fonds du Siamu alloués à la sécurité des sommets européens".**

2137 **M. Hicham Talhi (Ecolo).**- *À chaque sommet européen, le Service d'incendie et d'aide médicale urgente (Siamu) envoie une équipe de pompiers et pompières de garde au sein des institutions européennes.*

Ces gardes génèrent un coût important et il convient de garantir que ce service public ne soit pas oublié dans la répartition des fonds alloués à la sécurité civile. Les syndicats s'interrogent donc légitimement sur la répartition de cette enveloppe.

Quelles ressources du Siamu sont-elles utilisées pour la sécurisation des sommets européens ? Quel coût net représente leur mise à disposition ?

Le Siamu a-t-il bénéficié d'une aide du fonds européen ? Dans l'affirmative, de quel montant a-t-il bénéficié en 2017, 2018 et 2019 ? Comment cette enveloppe a-t-elle été répartie ?

2139 **M. le président.**- *Au début de l'année prochaine et à la suite des interventions de M. De Wolf, notre commission devra dresser un*

betreffende de verdeling van de staf? Welke functies zijn vacant en aan welke taalrol zijn ze toebedeeld?

De heer Pascal Smet, staatssecretaris.-

(Onverstaanbaar)

Het enige wat nu nog ontbreekt, is de A5 administratieve coördinator en die procedure loopt.

Wat het taalkader betreft, hebben we een gunstig advies gekregen van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT).

Kortom, alle procedures lopen nog op dit moment, dus meer kan ik daarover niet zeggen.

(Onverstaanbaar)

De heer Mathias Vanden Borre (N-VA).- *Ik heb niet kunnen opmaken wat de taalrolverdeling is. Aangezien het een nogal specifieke vraag is, zal ik ze schriftelijk stellen om een actueel overzicht te krijgen.*

- Het incident is gesloten.

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER HICHAM TALHI

aan de heer Pascal Smet, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bevoegd voor Stedenbouw en Erfgoed, Europese en Internationale Betrekkingen, Buitenlandse Handel en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

betreffende "de fondsen van de DBDMH voor de veiligheid van de Europese toppen".

De heer Hicham Talhi (Ecolo) (in het Frans).- *Bij elke Europese top is een brandweerploeg van de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp (DBDMH) aanwezig in de Europese instellingen.*

Die openbare dienstverlening kost veel geld en mag dus zeker niet over het hoofd worden gezien als de financiële middelen voor de veiligheidstaken verdeeld worden, zoals de vakbonden terecht benadrukken.

Hoeveel van de middelen van de DBDMH gaat naar de beveiliging van de Europese toppen? Welk bedrag staat daartegenover?

Krijgt de DBDMH financiële steun van Europa? Zo ja, hoeveel bedroeg die in 2017, 2018 en 2019?

De voorzitter.- *Begin volgend jaar moet onze commissie naar aanleiding van de interventies van de heer De Wolf een inventaris*

état des lieux des fonds européens avec le ministre-président, qui est compétent pour cette matière.

2139 **M. Pascal Smet, secrétaire d'État.**- Le Service d'incendie et d'aide médicale urgente (Siamu) participe au dispositif préventif de sécurité mis en place lors des réunions du Conseil européen, en déployant pendant toute la durée de celles-ci les moyens humains et matériels suivant :

- un officier et un opérateur radio au bâtiment Juste Lipse, le centre de sécurité du Conseil européen ;

- un officier et un opérateur radio au poste de commandement de la zone de police Bruxelles-Capitale / Ixelles.

La mise à disposition de ces ressources représente par sommet, pour un total presté de vingt heures - la durée moyenne d'un sommet - et compte tenu du travail de préparation des officiers, un coût d'environ 7.000 euros.

Ces prestations sont réglées par l'arrêté du 19 novembre 2014 du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale relatif aux redevances à percevoir en contrepartie des services rendus par le Siamu, à hauteur de 87,25 euros/heure/personne pour les officiers et de 70,89 euros/heure/personne pour les opérateurs radio.

Ces montants ne prennent pas en compte les investissements humains et matériels réalisés par le Siamu pour faire face au risque que ces sommets représentent, notamment les risques chimiques, biologiques, radiologiques et nucléaires (CBRNe). Au total, le Siamu estime que les sommets européens et leur tenue sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale représentent un coût annuel de 70.000 à 100.000 euros pour le Siamu.

Ces montants étaient, jusqu'au second semestre 2018, pris en charge par le Secrétariat général du Conseil (SGC) de l'Union européenne. À partir de cette date, le SGC nous a fait savoir que, de son point de vue, les frais engendrés par le dispositif de secours et de sécurité dans le cadre des activités du Conseil européen étaient à la charge de l'État hôte et que, dès lors, il ne les assumerait plus.

2143 Le Siamu informe régulièrement les services ad hoc des dépenses liées à la sécurité des sommets européens et à la vocation internationale de Bruxelles.

Jusqu'ici, le Siamu n'a pas reçu de dotation spécifique pour l'organisation des sommets européens. Nous estimons que ces frais sont couverts par sa dotation générale.

2145 **M. Hicham Talhi (Ecolo).**- Je n'ai pas tout entendu à cause de la mauvaise qualité du son. Vos réponses me satisfont. Je pensais que les montants étaient plus élevés que ceux que vous avez cités.

van de Europese fondsen opstellen, samen met de minister-president, die daarvoor bevoegd is.

De heer Pascal Smet, staatssecretaris (in het Frans).- *De Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp (DBDMH) verzorgt inderdaad een deel van de beveiliging tijdens vergaderingen van de Europese Raad. De DBDMH schakelt daarvoor twee ploegen in die bestaan uit een officier en een radio-operator: één bij het Justus Lipsiusgebouw, het beveiligingscentrum van de Europese Raad, en één bij de commandopost van de politiezone Brussel-Hoofdstad/Elsene.*

Een Europese top duurt gemiddeld twintig uur. Per top lopen de beveiligingsuitgaven, het voorbereidingswerk meegerekend, op tot 7.000 euro. Het Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering inzake de retributies die geïnd worden als tegenprestatie voor diensten geleverd door de DBDMH legt de vergoedingen vast op 87,25 euro per uur per persoon voor officiers en 70,89 euro per uur per persoon voor radio-operatoren.

Die bedragen houden geen rekening met investeringen van de DBDMH om een antwoord te bieden op de risico's tijdens deze toppen, in het bijzonder chemische, biologische, radiologische en nucleaire risico's (CBRN-risico's). De DBDMH schat de totale kost van de Europese toppen op 70.000 tot 100.000 euro per jaar.

Tot het tweede semester van 2018 dekte het secretariaat-generaal van de Raad (SGR) deze onkosten, maar sindsdien voert het aan dat de uitgaven voor rekening van het gastland zijn. Het SGR draait er dus niet langer voor op.

De DBDMH licht de ad-hocdiensten regelmatig in over de beveiligingsuitgaven die verband houden met Europese toppen en het internationale karakter van Brussel.

Tot nog toe heeft de DBDMH geen dotatie ontvangen voor een Europese top. De algemene dotatie dekt dus deze kosten.

De heer Hicham Talhi (Ecolo) (in het Frans).- *De geluidskwaliteit was slecht, maar wat ik van uw antwoord begrepen heb, volstaat. Ik dacht dat het om hogere bedragen ging.*

2145

M. le président.- Il me semble que M. Mouhssin a aussi posé des questions sur les fonds européens. Je vous fixe rendez-vous au début de l'année prochaine pour un débat plus consistant sur le sujet. Le ministre-président y est favorable.

- *L'incident est clos.*

De voorzitter.- De heer Mouhssin had ook vragen over de Europese fondsen. Begin volgend jaar zullen we daarover grondig debatteren met de minister-president.

- *Het incident is gesloten.*